

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية (الماجستير)



البطاقة الرباعية (Quartet Card) وفعاليتها في ترقية مهارة
الكتابة

(بحث تطويري وتجريبي في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج)
بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

الدكتور شهداء صالح نور

الدكتور بكرى محمد بجيت

إعداد:

: حليلة السعدية

رقم التسجيل : S2/10720035

العام

م ٢٠١٢

٥١٤٣٣

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية (الماجستير)



البطاقة الرباعية (Quartet Card) وفعاليتها في ترقية مهارة
الكتابة

(بحث تطويري وتجريبي في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج)
بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

الدكتور شهداء صالح نور

الدكتور بكرى محمد بجيت

إعداد:

: حليلة السعدية

الطالبة

رقم التسجيل : S2/10720035

العام

م ٢٠١٢

٥١٤٣٣

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ أَلَمْ يَكُنْ أَعْمَى

أَلَمْ يَكُنْ أَعْمَى الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٣﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٤﴾

سورة العلق آية ١-٥

((كان أنس يقول لبنيه : "يا بني قيدوا العلم بالكتابة))

كشف الخفاء. الجزء الأول. ص: ١١٩

الإهداء

إلى أبي المحبوب:

الذي علمني عن معنى الحياة بقوله "اجعلي حياتك منفعة لغيرك!"

إلى أُمي المحبوبة:

التي تساعدني بدعائها في نصف ليلها لنيل النجاح في الدراسة

إلى زوجي المحبوب:

الذي شجعني في طلب العلم

إلى بنتي حلية ملتي رشدية:

التي تكون دافعة في حياتي

إلى أساتذتي في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج:

"جزاكم الله خير الجزاء"

إلى أصدقائي ومن يحب اللغة العربية

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهد الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

قد تمت كتابة هذه الرسالة للماجستير بعون الله تعالى وتوفيقه. وتقدم الباحثة من قلبها العميق جزيل الشكر وأتمن التقدير لمن قد ساعدوها على كتابة هذه الرسالة، وهم:

فضيلة السيد الأستاذ الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فضيلة السيد الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فضيلة السيد الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم اللغة العربية مرحلة الماجستير بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج والمشرف الأول لهذا البحث الذي أفاد الباحثة علميا وعمليا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير .

فضيلة السيد الدكتور بكري محمد بنحيت هو المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما تقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

وللأستاذة المكرمة نور عائشة لطيفوي، رئيسة مدرسة سونان كلي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج والأساتذة والطلبة فيها.





جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية (الماجستير)

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي حضرته الطالبة:

اسم : حليلة السعدية

رقم التسجيل : S2/10.720.035

موضوع البحث : البطاقة الرباعية (*Quartet Card*) وفعاليتها في ترقية

مهارة الكتابة (بحث تطويري وتجريبي في مدرسة سونان كالي جوغو

المتوسطة الإسلامية مالانج)

وافق المشرفان على تقديمها على مجلس الجامعة.

المشرف الأول، المشرف الثاني،

الدكتور بكرى محمد بنحيت

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 19720106200501100

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 19720106200501100



جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية (الماجستير)

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

البطاقة الرباعية (*Quartet Card*) و فعاليتها في ترقية مهارة الكتابة
(بحث تطويري وتجريبي في مدرسة سونان كلي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : حليلة السعدية رقم التسجيل : S2/10720035

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الاثنين، ٢٣ أبريل ٢٠١٢م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١- الدكتور زلفي مبارك رئيسا ومناقشا التوقيع:

.....

٢- الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم مناقشا التوقيع:

.....

٣- الدكتور شهداء صالح نور مشرفا ومناقشا التوقيع:

٤- الدكتور بكري محمد بنحيت مشرفا ومناقشا التوقيع:

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمين

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : حليلة السعدية

رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٣٥

العنوان : الشارع جندي ٤٣/أ٥ كارنج بسوكي مالانج

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت عنوان:

البطاقة الرباعية (*Quartet Card*) وفعاليتها في ترقية مهارة الكتابة
(بحث تطويري وتجريبي في مدرسة سونان كلي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج)

حضرتها وكتبتها بنفسي وليست من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٣ أبريل ٢٠١٢ م

توقيع صاحبة الإقرار

حليلة السعدية

رقم التسجيل: S٢/١٠٧٢٠٠٣٥

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
الاستهلال
الإهداء
كلمة الشكر والتقدير
اعتماد لجنة المناقشة
إقرار الطالبة
مستخلص البحث باللغة العربية
مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
محتويات البحث
قائمة الجداول
قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة
ب- أسئلة البحث
ج- أهداف البحث
د- فروض البحث
هـ- أهمية البحث
و- حدود البحث
ز- تحديد المصطلحات

ح- الدراسات السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الوسائل التعليمية

- أ- مفهوم الوسائل التعليمية
- ب- أنواع الوسائل التعليمية
- ج- دور الوسائل التعليمية في عملية التعلم والتعليم
- د- معايير اختيار الوسائل التعليمية
- هـ- فوائد استخدام الوسائل التعليمية
- و- مصادر الوسيلة التعليمية

المبحث الثاني: البطاقة

- أ- مفهوم البطاقة
- ب- أهمية استخدام البطاقة في التعليم
- ج- أنواع البطاقة

المبحث الثالث: الكتابة

- أ- مفهوم الكتابة
- ب- طبيعة الكتابة وعناصرها
- ج- تعليم مهارة الكتابة

المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج

- أ- الموقع الجغرافي
- ب- تأسيس المدرسة
- ج- المكونات المدرسية
- د- الطلبة

- هـ- المنهج الدراسي
- و- تعليم اللغة العربية في مدرسة سونان كالي جوغو

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث
- ب- نموذج التصميم
- ج- إجراءات التطوير
- د- مجتمع البحث وعينته
- هـ- متغيرات البحث
- و- البيانات ومصادرها
- ز- أدوات البحث
- ح- أسلوب تحليل البيانات
- ط- مراحل تنفيذ الدراسة

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول: عرض البيانات من النتيجة إنتاج البطاقة الرباعية
- المبحث الثاني: الخطوات التعليمية باستخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة
- أ- العملية الإجرائية
- ب- تخطيط الإجراء
- ج- عملية الإجراء في الفصل
- المبحث الثالث: عرض البيانات وتحليلها
- أ- بيانات نتائج المقابلة وتحليلها
- ب- بيانات نتائج الملاحظة وتحليلها
- ج- بيانات نتائج الإستبانة وتحليلها

- د- بيانات نتائج الاختبار وتحليلها
- المبحث الرابع: فعالية البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة
- أ- المقياس من نتائج الاختبار
- ب- المقياس من نتائج الإستبانة
- ج- المقياس من نتائج الملاحظة

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث
- ب- التوصيات
- ج- المقترحات
- قائمة المصادر والمراجع
الملاحق

مستخلص البحث

حليمة السعدية، ٢٠١٢م، البطاقة الرباعية (Quartet Card) وفعاليتها في ترقية مهارة الكتابة (بحث تطوييري وتجريبي في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج). رسالة الماجستير، كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، الشرف الأول: الدكتور شهداء صالح والمشرف الثاني: الدكتور بكرى محمد بنجيت

الكلمات الأساسية: بطاقة الرباعية، مهارة الكتابة

في تعليم اللغة الأجنبية، لاسيما اللغة العربية يواجه المشكلات. من تلك المشكلات هي شعور الملل وضياع الحماسة عند الطلبة في التعليم. كان الملل والرغبة أتت من الأسباب الكثيرة، منها نقصان الوسائل التعليمية المستخدمة للمعلم. مع أن ثبوت اللغة موجودة إذا كان صاحب اللغة يستخدمها ليس إلا في الكلام بل في الكتابة أيضا. لذلك، مهارة الكتابة هي مهارة مهمة لنيل مهارات اللغة الأخرى. وينبغي لكل معلم اللغة أن يهتم هذه المهارة، ولكن في الحقيقة معظم المعلمين لا يعرفون الوسائل التعليمية المستخدمة لترقية مهارة اللغة العربية عند طلابهم، لاسيما مهارة الكتابة.

إعتيادا على ذلك، ارادت الباحثة أن تنتج الوسيلة البسيطة لتعليم اللغة العربية، خصوصا الوسيلة لتكوين الجملة في مهارة الكتابة، التي تسمى بالبطاقة الرباعية. حقيقة، هذه البطاقة هي وسيلة اللعب في إندونيسيا، ونشأت هذه الوسيلة كوسيلة في تعليم المفردات ومهاري الكلام والإستماع في تعليم اللغة الأجنبية، ولكن اليوم لم تنشأ هذه الوسيلة في تعليم اللغة العربية، خاصة في مهارة الكتابة. لذلك، الهدف من هذا البحث لإنتاج البطاقة الرباعية لتعليم مهارة الكتابة ولمعرفة فعالية استخدام البطاقة الرباعية في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكتابة (خاصة في تكوين الجملة) في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو تطوييري وتجريبي باستخدام الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط. ومجتمع البحث هو الطلبة في الفصل الثالث عام ٢٠١١-٢٠١٢ وعدددهم ٦٩ طالبا و وعينته فهم الطلبة في الصف الثالث "أ" وهم ٢٠ طالبا، هذا الفصل مجموعة ضابطة. والصف الثالث "ب" وهم ٢٠ طالبا، هذا الفصل مجموعة تجريبية.

ونتيجة البحث في هذا البحث هي (١) شكل البطاقة الرباعية في التصميم والإنتاج لترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة) هو حصل على مستوى جيد جدا، وهذه من نتيجة التصديق خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية ومن نتيجة إستبانة الطلبة في الفصل الثالث "ب". يعني: نتيجة ٨٨,٣% من إستبانة خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية و نتيجة ٨٨,٢% من إستبانة الطلبة في الفصل الثالث "ب". (٢) كفاءة طلبة الفصل الضابط في مهارة الكتابة على درجة جيدة، بمعدل ٧٣. (٣) كفاءة طلبة الفصل التحريفي في مهارة الكتابة درجة جيدة جدا، بمعدل ٨٤. (٤) درجة فعالية استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة تحصل على نتيجة تاء الحساب (٦,١٤) أكبر من نتيجة تاء الجدول في درجة ٠,٠٥ (٢,٠٣) وفي درجة ٠,٠١ (٢,٧٢). وهذا يدل على أن استخدام البطاقة الرباعية التي صنعتها الباحثة في تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكتابة فعال.

ABSTRACT

Sa`diyah, Halimatus, 2012. "Quartet Card And Affectiveness In Increase Of Writing Skill" (Development Research And It's Application in Islamic Junior High Scool Sunan Kalijogo Malang). Thesis, Graduate Program in Arabic Language Education, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor I: DR. H. Syuhadak, MA And Supervisor II: DR. Bakri Mohamed Bakheet

Keyword: Quartet Card, Writing Skill

In foreign language teaching, include Arabic language presented with all sorts of problems. One of the problem is feeling of bored and the student have lost all their zest for study, boredom and unhappiness are caused bu several element, include the less of instruction media was used by teacher. Whereas, Atas language will be eternal if the user of language not only speaking but also writing so that, proficiency of writing is important skill to achieve the skills of athers and the teacher of language is the best care about this skill, but in fact many teachers who do not know the media that can enchance skill of learning the Arabic language of students, include writing skill.

Therefore, the researcher want to create a simple media for Arabic learning, especially media to make a sentences of writing skills, called "Quartet Card". In fact, this card has become a media of game in Indonesia, and has develop into a medium of vacabulary learning, speaking and listening skills in foreign language, but in the meantime in Arabic language no one develop it into Atas Quartet Card Specially writing learning. Therefore, this research aims to make Quartet Card for writing skill learning and know effectiveness of using of Quartet Card in Arabic learning for improve writing skills (especially for making sentece) at Islamic Junor High Scholl Of Sunan Kalijogo.

Metode of research development and experiment usig the pre-test and post-test in experiment class and control class. Population of this research is the student of III grade in 2011-2012 to the omunt of 69 student and sampel which taken in this research in the student of III A grade as control class as much as 20 students and III B class as experiment class as much as 20 student.

And as for the result of this research was (1) Quartet Card form which designed to improve writing skill (make Atas sentece) got good response, both media experts and Arabic language teaching and students of III B class, with the result 88,3 % from media experts and Arabic language teaching and with result 88,2% from students of III B class. (2) Ability of writing skill in control class were good, with the everage yield is 72. (3) ability of writing skill in experiment were best, with the everage yield is 84. (4) the effectiveness of using the Quartet Card in the teaching of writing skill is reaching a value of (1,14) greater than the value of table at rate 0,05 (2,03) and the level of 0,01 (2,72).

This suggests the using of Quartet Card has maked researcher in Arabic language teaching to develop writing skill is affective.

ABSTRAK

Sa'diyah, Halimatus, 2012. **Kartu Kwartet Dan Efektifitasnya Dlm Peningkatan Ketrampilan Menulis (Studi Pengembangan Dan Penerapan Di Madrasah Tsanawiyah Sunan Kalijogo Malang).** Tesis. Program Pascasarjana. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing I: DR. H. Syuhadak, MA Dan Pembimbing II: DR. Bakri Mohamed Bakheet

Kata Kunci: Kartu Kwartet, Ketrampilan Menulis

Dalam pengajaran bahasa asing, termasuk bahasa arab dihadapkan pada berbagai problematika. Salah satu problem itu adalah adanya rasa kebosanan dan tidak adanya semangat pada siswa saat belajar. Kebosanan dan tidak senang tersebut disebabkan oleh beberapa factor, termasuk kurangnya media pengajaran yang digunakan guru. Padahal, bahasa akan abadi jika pengguna bahasa, tidak hanya berbicara melainkan juga menulis. Sehingga, kemahiran dalam menulis merupakan kemahiran penting untuk mencapai kemahiran-kemahiran lainnya. Dan guru bahasa sebaiknya peduli terhadap ketrampilan ini, tetapi pada kenyataannya banyak guru yang tidak mengetahui media pembelajaran yang dapat meningkatkan ketrampilan Bahasa Arab siswanya, termasuk ketrampilan menulis.

Oleh karena itu, peneliti ingin membuat sebuah media sederhana untuk pembelajaran bahasa arab, khususnya media untuk membuat jumlah dalam maharah kitabah, yang dinamakan "kartu kwartet". Sebenarnya, kartu ini telah menjadi permainan di Indonesia, dan telah dikembangkan menjadi media pembelajaran kosa kata, ketrampilan berbicara dan ketrampilan mendengar dalam bahasa asing, tetapi sementara ini, dalam Bahasa Arab belum ada yang mengembangkannya menjadi kartu kwartet khusus pembelajaran kitabah. Sebab itu, penelitian ini bertujuan untuk mendesain kartu kwartet untuk pembelajaran ketrampilan menulis dan mengetahui efektifitas penggunaan kartu kwartet dalam pembelajaran bahasa arab untuk meningkatkan ketrampilan menulis (khususnya membuat jumlah) di MTs Sunan Kalijogo Malang.

Metode penelitian yang digunakan adalah pengembangan serta eksperimen dengan menggunakan pre-tes dan pos-tes pada kelas eksperimen dan kelas kontrol. Populasi pada penelitian ini adalah para siswa-siswi kelas X tahun 2011-2012 dengan jumlah 69 siswa dan sampel yang diambil dalam penelitian ini adalah siswa kelas X A sebagai kelas kontrol dengan jumlah 20 siswa dan kelas X B sebagai kelas eksperimen yang berjumlah 20 siswa.

Dan adapun hasil dari penelitian ini adalah: (1) bentuk kartu kwartet yang didesain untuk meningkatkan ketrampilan menulis (membentuk kalimat) adalah mendapat respon yang sangat baik, baik dari pakar media dan pengajaran Bahasa Arab maupun dari para siswa kelas X B, yaitu dengan hasil 88,3% dari pakar media dan pengajaran Bahasa Arab dan dengan hasil 88,2% dari para siswa kelas X B. (2) kemampuan ketrampilan menulis pada siswa-siswi kelas kontrol adalah baik, dengan hasil rata-rata adalah 73 (3) kemampuan ketrampilan menulis siswa-siswi kelas eksperimen sangat baik, dengan hasil rata-rata 84 (4) tingkat efektifitas penggunaan kartu kwartet dalam pengajaran ketrampilan menulis adalah mencapai nilai t-hitung (1,14) yang lebih besar daripada nilai t-tabel pada tingkat

٠,٠٥ (٢,٠٣) dan pada tingkat ٠,٠١ (٢,٧٢). Hal ini menunjukkan bahwa penggunaan kartu kuartet buatan peneliti dalam pengajaran Bahasa Arab untuk mengembangkan ketrampilan menulis adalah efektif.



قائمة الجدوال

رقم	موضوع	صفحة
٣.١	إجراءات التطوير	
٣.٢	معيار نتيجة الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية	
٣.٣	لتحليل آراء ورغبة الطلبة في تعليم مهارة الكتابة بعد عملية التعليم باستخدام البطاقة الرباعية	
٣.٤	لمعرفة نتائج تحكيم خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية	
٣.٥	معيار نتيجة الطلاب في الاختبار	
٤.١	عدد الطلبة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج في العام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢ م	
٤.٢	موضوعات البطاقة الرباعية	
٤.٣	الموضوع والجملة الاسمية في البطاقة الرباعية	
٤.٤	الموضوع والجملة الفعلية في البطاقة الرباعية	
٤.٥ - ٤.١٢	خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة)	

	باستخدام البطاقة الرباعية للفصل التجريبي	
٤.١٣	نتيجة الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية	
٤.١٤	مجموعة نتائج الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية	
٤.١٥	النتيجة من الإستبانة عند خبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية عن جودة البطاقة الرباعية	
٤.١٦	نتيجة الإستبانة من التصديق خبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية عن جودة البطاقة الرباعية	
٤.١٧	استجابات الطلبة في الاستبانة عن آراء ورغبتهم في استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة	
٤.١٨	نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية رغبة الطلبة باستخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة	
٤.١٩	نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية كفاءة الطلبة في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة)	
٤.٢٠	نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية فعالية البطاقة الرباعية	
٤.٢١	نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية شكل	

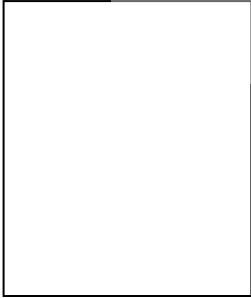
	ومضمون البطاقة الرباعية	
٤.٢٢	نتيجة الإستبانة عن آراء ورغبة الطلبة في استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة	
٤.٢٣	نتائج الاختبار القبلي للطلبة في المجموعة الضابطة	
٤.٢٤	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	
٤.٢٥	نتائج الاختبار القبلي للطلبة في المجموعة التجريبية	
٤.٢٦	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	
٤.٢٧	المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية	
٤.٢٨	نتائج الاختبار البعدي للطلبة في المجموعة الضابطة	
٤.٢٩	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	
٤.٣٠	نتائج الاختبار البعدي للطلبة في المجموعة التجريبية	
٤.٣١	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	
٤.٣٢	المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية	
٤.٣٣	نتائج الطلبة في الاختبارين القبلي والبعدي	

٤.٣٤	درجة الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية
٤.٣٥	درجة الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة
٤.٣٦	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية
٤.٣٧	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة
٤.٣٨	دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي
٤.٣٩	المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي من المجموعتين التجريبية والضابطة
٤.٤٠	الفرق من نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١	نماذج من البطاقة الرباعية لترقية مهارة الكتابة
٢	الصور
٣	بيان بنود الاختبار القبلي والبعدي
٤	مقرر الاختبار القبلي ومفتاح الإجابة ونموذج إجابة الطلبة في الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية والضابطة
٥	مقرر الاختبار البعدي ومفتاح الإجابة ونموذج إجابة الطلبة في الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية والضابطة
٦	ورقة جدول تكوين الجملة ونموذج كتابة الطلبة في تكوين الجملة
٧	الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية
٨	دليل المقابلة مع رئيسة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج

٩	دليل المقابلة مع معلم اللغة العربية في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج
١٠	الرسالة لطلب الإجابة على أسئلة الاستبانة من خبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية عن جودة البطاقة الرباعية
١١	الإستبانة للنتيجة من خبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية عن جودة البطاقة الرباعية
١٢	الإستبانة عن آراء ورغبة الطلبة في استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة
١٣	أنواع البيانات ومصادرها وأدوات البحث جمعها وأسلوب تحليلها
١٤	جدول درجة تاء على مستوى الدلالة ١% و ٥%
١٥	خطاب كلية الدراسات العليا في طلب الإذن لأداء البحث العلمي في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج
١٦	الشهادة من مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج بعد أداء البحث العلمي



الاسم : حليلة السعدية

مسقط الرأس : مالانج، ٢٠ نوفمبر ١٩٨٣

العنوان : شارع جندي ٤٣/أ٥ كارنج بسوكي سوكون مالانج

هاتف: ٠٨٥٦٣٣٤٤٦٠٥

- ✓ حصلت شهادة التعليم الابتدائي في مدرسة سونان كالي جوغو الابتدائية كارنج بسوكي سوكن مالانج عام ١٩٩٦م.
- ✓ حصلت على شهادة التعليم الإعدادي في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية كارنج بسوكي سوكون مالانج عام ١٩٩٩م.
- ✓ حصلت على شهادة التعليم الثانوي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج عام ٢٠٠٢م.
- ✓ حصلت على درجة سرجانا في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافية في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج عام ٢٠٠٦م.
- ✓ اشتركت في برنامج تأهيل المعلمين (Akta IV) في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج عام ٢٠٠٦م.
- ✓ عينت مدرسة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية لطلاب جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عام ٢٠٠٧م إلى اليوم لمادة اللغة العربية.
- ✓ لها كتاب في مجال اختصاصها في اللغة العربية وهي: معاني الأمر في سورة التوبة (دراسة وصفية بلاغية)، البحث الجامعي، شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافية في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

إن تعلم اللغة الأجنبية يختلف عن تعلم اللغة الأم، فالمبدأ الأساسي من تعليمها مختلف في طريقته ومادته وعمليته تقنياته. واللغة شيء خطير في حياة البشر.^١ وتعلم اللغة أجنبية ليس بالأمر السهل أو الهين لأن صعوبة تعلم اللغة الأجنبية مختلفة تبعاً لسن الدارس والبيئة التي يعيش فيها أثناء تعلم اللغة وتختلف صعوبة تعلم اللغة الأجنبية أيضاً حسب طبيعتها من حيث مشابقتها أو اختلافها في الصوت أو الكتابة للغة الدارس الأصلية والاختلاف أو التشابه بين لغة وأخرى يكون في الأصوات أو في طبيعة تركيب اللغة أو في الأنماط السائدة فيها أو في شكل الكتابة.^٢

وللغة أربع مهارات، هي: الاستماع (*listening*) والكلام (*Speaking*) والقراءة (*Reading*) والكتابة (*Writing*). والوسيلة التي تنقل مهارة الكلام هي الصوت، أما مهارتي القراءة والكتابة، فوسيلتهما الحرف المكتوب. ونمو مهارة لغوية الدارس بالممارسة والتدريبات. فإذا لم يتكلم ويكتب الدارس باللغة لا تنمو عنده اللغة.^٣

وبالحقيقة أن المهارات الأربع ليست منفصلة عن بعضها بعضاً، وإنما هناك علاقات وثيقة تربطها على نحو متكامل، فالصوت الحي يجمع بين مهارتي الاستماع والكلام، بينهما يجمع الرمز الكتابي بين مهارتي القراءة والكتابة. والكلام والكتابة مهارتا إنتاج، والقراءة والاستماع مهارتا استقبال واستيعاب.^٤

أما الكتابة في تعليم اللغة العربية فهي إحدى مهارات اللغة الكلية، هي تحويل الأفكار الذهنية إلى رموز مكتوبة. وتأتي مهارة الكتابة متأخرة بحسب ترتيبها بين بقية المهارات. ولاشك أن تدريس مهارة الكتابة ليس عملية سهلة خاصة في تعليم اللغة

^١ رشدي أحمد طعيمة: مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي (القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٨م) ص: ٢٦

^٢ علي الحديدي: مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب (القاهرة: دار الكتاب العربي. ب ت) ص: ٤-٣

^٣ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان: كن متخصصاً (الرياض: العربية للجميع. ٢٠٠٩م) ص: ١٣٠

^٤ عمر الصديق عبد الله: تعليم اللغة للناطقين بغيرها (الخرطوم: لدار العالمية. ٢٠٠٨م) ص: ٥٩

الأجنبية لغير الناطقين بها مثل للدارسين الإندونيسيين لأن الكتابة باللغة العربية تختلف عن الكتابة باللغة الإندونيسية ككتابة الحروف من اليمين إلى اليسار وكتابة الهمزات وكتابة علامات الترقيم وغيرها. فلإتمام تعليم مهارة الكتابة يحتاج المدرسون إلى تنظيمها تنظيماً جيداً.

وأهمية تعليم مهارة الكتابة، فإن الكتابة تعد في الواقع مفخرة العقل الإنساني بل إنها أعظم ما أنتجه العقل وقد ذكر علماء الانثربولوجي أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي. والكتابة عملية ضرورية للحياة العصرية بالنسبة للفرد أم بالنسبة للجميع ومن ثم تعتبر الكتابة الصحيحة عملية مهمة في تعليم اللغة باعتبارها عنصراً أساسياً من عناصر الثقافة. والكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال وهي وسيلة للتعبير عما في النفس والخواطر. وهي أداة مهمة لبيان ما تم تحصيله من معلومات وهي وسيلة للتفكير المنظم والإتقان وقت الملاحظة.^٥

لذلك، لا بد أن يكون الطالب قادراً على رسم الحروف رسماً صحيحاً ولا بد أن يكون قادراً على كتابة الكلمات ولا بد أن يكون قادراً على اختيار الكلمات ووضعها في نظام خاص معين وإلا استحال فهم المعاني والأفكار التي تشتمل عليها. واستخدام الوسائل التعليمية في مجال تعليم اللغة لا سيما تعليم مهارة الكتابة أمر ضروري. وإذا كان المعلم في اللغات الأخرى قد أصبح قادراً على استغلال كافة الإمكانيات التي تتيحها الأجهزة المعاصرة في مجال عمله، فإن معلم اللغة العربية مازال بعيداً عن استيعاب مدى خطورة المعينات المختلفة في مجال تعليم اللغة العربية.^٦ مع أن الوسائل التعليمية المناسبة لتدريس مهارة الكتابة كثيرة، منها: الصور واللوحات والبطاقات.^٧

وبعد ملاحظة، عرفت الباحثة أن مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية كارنج بسوكي هي إحدى المدارس الأهلية في سوكون مالانج. وهذه

^٥ المرجع نفسه. ص: ١١١-١١٣

^٦ محمود إسماعيل صيني: المعينات البصرية في تعليم اللغة (الرياض: جامعة الملك سعود. ١٩٨٣ م) ص: ١١

^٧ فتح الموحود. مدخل إلى تدريس اللغة العربية ملخص ابن أبي بكر (منارم: مؤسسة المتر. ٢٠٠٩ م) ص: ١٨٥

المدرسة تهتم بتدريس العلوم الدينية، ولكنها تتأخر في تدريس اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكتابة. ومن أسباب هذا التأخر، هي: أن الطريقة التعليمية المستخدمة في عملية التدريس لاتناسب الطلاب بل تفقدهم الدوافع والتفاؤل في تعليم اللغة العربية، كطريقة القواعد والترجمة ولايستخدم المعلم الطريقة التعليمية المتنوعة في تعليم مهارة الكتابة إلا إعطاء الطلبة الوظيفة المتريلة. وكذلك، الوسائل التعليمية المستخدمة في عملية التعليم ليست وافية وجذابة للطلاب حتى أنهم يشعرون بأن اللغة العربية هي مادة صعبة. والوسائل التعليمية المستخدمة هي السبورة، الطباشير والكتاب الدراسي.

وبعد ملاحظة ومقابلة الباحثة مع رئيسة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية ومعلم اللغة العربية فيها فعرفت الباحثة أيضا أن طلاب الصف الثالث في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج لم يتعمقوا جيدا في الكتابة المقيدة—هي جزء في مراحل مهارة الكتابة—خصوصا في تكوين الجملة، مع أن هذه الكتابة تشجعهم وتؤدي بهم إلى استيعاب مهارات اللغة العربية كافة.

لهذه الظاهرة الموجودة في عملية تعليم اللغة العربية المتعلقة بتصميم وتطوير واستخدام الوسائل التعليمية أرادت الباحثة أن تصمم وسيلة بسيطة رخيصة ومفيدة لجميع دارسي اللغة العربية خاصة لمستوى المبتدئين وطلبة الصف الثالث في المدرسة المتوسطة الإسلامية. فصنعت الباحثة وسيلة مطبوعة وتسميها "البطاقة الرباعية" (Quartet Card). فهي من وسائل اللعب عند الطفل لزيادة المفردات بنظام خاص في لعبها. وهذه البطاقة لها المزايا منها سهولة في حملها، سهولة في استخدامها، استخدامها مناسبة لفرقة صغيرة أو كبيرة، هذه الوسيلة باستخدام اللعبة الجذابة، وممارسة التعاون بين اللاعبين.^٨

وقد استخدمت هذه البطاقة لتدريس مهارة الكلام في بعض اللغات الأجنبية وقد حققت هذه البطاقة فعالية لتدريس مهارة الكلام، وكذلك قد استخدمت لترقية مهارة الاستماع، ولكن ليست كل الوسيلة التعليمية الجيدة في مهارة معينة ستحصل

^٨ PDF: Pembelajaran Menulis Karangan Deskriptif Dan Media Permainan Kartu Quartet. Tanpa Nama. Diakses pada ١٨ Mei ٢٠١١

على النتيجة نفسها في مهارة أخرى. لذلك، ترى الباحثة أن هذه المشكلة جديرة بالبحث.

بناء على ذلك، تحاول الباحثة في هذا البحث أن تصمم البطاقة الرباعية (Quartet Card) -باللغة العربية- لترقية مهارة الكتابة، خصوصا في تكوين الجملة.

ب- أسئلة البحث

١- كيف يتم تصميم البطاقة الرباعية (Quartet Card) في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة)؟

٢- ما مدى فعالية استخدام البطاقة الرباعية لترقية مهارة كتابة طلبة الصف الثالث (خاصة في تكوين الجملة) في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج؟

ج- أهداف البحث

١- لمعرفة كيفية تصميم البطاقة الرباعية (Quartet Card) في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

٢- معرفة مدى فعالية استخدام البطاقة الرباعية لترقية مهارة كتابة طلبة الصف الثالث (خاصة في تكوين الجملة) في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

د- فروض البحث

١- الفروض العملية: إن البطاقة الرباعية المصممة هي وسيلة جذابة ومناسبة لترقية مهارة الكتابة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج. وتعليم اللغة العربية باستخدام البطاقة الرباعية المصممة فعال في ترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة) لتلاميذ مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

٢- الفروض الصفيرية: إن البطاقة الرباعية المصممة هي ليست وسيلة جذابة ومناسبة لترقية مهارة الكتابة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة

الإسلامية مالانج. وتعليم اللغة العربية باستخدام البطاقة الرباعية المصممة غير فعال في ترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة) لتلاميذ مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج .

هـ - أهمية البحث

يرجى في هذا البحث أن يأتي بنتائج إيجابية من النواحي النظرية والتطبيقية كما يأتي:

- ١- من الناحية النظرية:
 - (أ) تنمية وتطوير النظريات والوسائل التعليمية المتعلقة بتعليم مهارة الكتابة.
 - (ب) تطوير البحوث السابقة التي لها علاقة مباشرة أو غير مباشرة بهذا الموضوع.
 - (ج) جعل هذا البحث مرجعا للطلبة مستقبلا لتطوير النظريات والوسائل التعليمية المتعلقة بتعليم مهارة الكتابة.
- ٢- من الناحية التطبيقية
 - (أ) تقديم وسيلة تعليمية يستعين بها المعلم في تعليم الكتابة.
 - (ب) ترقية مستوى الطلبة في مهارة الكتابة.
 - (ج) الترويح عن الطلبة وإزالة مللهم في تعليم اللغة العربية.

و- حدود البحث

- ١- الحدود الموضوعية. حددت الباحثة موضوع هذا البحث البطاقة الرباعية وفعاليتها في ترقية مهارة الكتابة. والكتابة المقصودة في هذا البحث هي تكوين الجملة أي الجملة الاسمية والجملة الفعلية.
- ٢- الحدود المكانية. جرى هذا البحث في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية كارنج بسوكي، سوكون، مالانج في الفصل الثالث "أ" و "ب"
- ٣- الحدود الزمانية. جرى هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١١-٢٠١٢م.

ز- تحديد المصطلحات

- ١- مهارة الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد وإنما كما نعلم ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار. ومهارة الكتابة لها تدرج في تعليمها منها كتابة جمل بسيطة، وهذه قبل أن ينقل في مرحلة كتابة الفقرة والمقال.
- ٢- البطاقة الرباعية هي وسيلة تعليمية مصنوعة من القرطاس السميك المستطيل واستخدامها باللعبة المنظمة وهي تتكون من ٨ موضوعات ولكل موضوع ٤ بطاقات ولكل بطاقة صورة وأربع كلمات مختلفة فيها.

ح- الدراسات السابقة

- ١- يوصي، ٢٠٠٨م، الموضوع تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة جانيوس (Jenius) (بحث إجرائي صفي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بيونتيناك). استخدم الباحث المنهج الإجرائي الصفي لهذا البحث وأهداف هذا البحث هي (أ) تحسين أداء التعليم في هذه المدرسة وخاصة في تعليم وتقديم المفردات. (ب) معرفة مدى فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة جانيوس في تنمية مهارتي الكلام والكتابة. ومن نتائج هذا البحث، هي: (أ) تعليم وتقديم المفردات يكون حسنا و (ب) تنمية مهارتي الكلام والكتابة للطلاب باستخدام بطاقة جانيوس أحسن من تعليمهم بدون تلك البطاقة.
- ٢- عارف الرحمن حكيم، ٢٠١٠م، الموضوع تصميم وسيلة دائرة القواعد وفعاليتها في ترقية مهارة الكتابة. (دراسة تجريبية في مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية بمالانج). استخدم الباحث المنهج الكمي الكيفي لهذا البحث وأهداف هذا البحث هي (أ) المعرفة التامة لتصميم وسيلة دائرة القواعد (ب) معرفة فعالية استخدام دائرة القواعد لفهم التراكيب لطلبة الصف الأول (ج) معرفة فعالية استخدام دائرة القواعد لترقية كفاءة الطلبة الصف الأول في القراءة الجهرية (د) معرفة فعالية استخدام دائرة القواعد

لفهم المقروء لدى طلبة الصف الأول (هـ) معرفة دافعية الطلبة في تعليم مهارة القراءة باستخدام دائرة القواعد. ونتيجة هذا البحث هو ترقية مهارة القراءة للطلاب باستخدام دائرة القواعد خير من تعلمهم بدون تلك

٣- نور عارف الدين، ٢٠١٠م، الموضوع استخدام بطاقة التكملة في تعليم مهارة القراءة (بالطبيق على مدرسة ياسفوري الثانوية الإسلامية مالانج). استخدم الباحث المنهج التجريبي لهذا البحث وأهداف هذا البحث هي (أ) لمعرفة تطبيق استخدام بطاقة التكملة في تعليم مهارة القراءة لطلبة مدرسة ياسفوري الثانوية الإسلامية مالانج (ب) لمعرفة كيفية استخدام بطاقة التكملة في تنمية مهارة الاستماع لطلبة مدرسة ياسفوري الثانوية الإسلامية مالانج. ومن نتائج هذا البحث هي أن نتيجة الطلبة المجموعة التجريبية في مهارة القراءة مرتفعة بعد استخدام بطاقة التكملة وهذه النتيجة تدل على أن لاستخدام تلك البطاقة فعالية لتعليم مهارة القراءة.

٤- أم صافية، ٢٠١١ م، الموضوع فعالية استخدام "البطاقات الومضية" و "البطاقات الملائمة" في ضمن "الألعاب اللغوية" لتنمية مهارة القراءة (بالطبيق على مدرسة سوريابوانا المتوسطة الإسلامية والمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مالانج). استخدمت الباحثة المدخل والمنهج الكمي لهذا البحث وأهداف هذا البحث هي لمعرفة (أ) نتائج استخدام البطاقات الومضية والبطاقات الملائمة في ضمن الألعاب اللغوية في ترقية مهارة قراءة الكلمات والجمل العربية لدى الطلبة في الفصل الثاني بمدرسة سوريابوانا المتوسطة الإسلامية مالانج. (ب) لمعرفة على مدى فعالية استخدام البطاقات الومضية والبطاقات الملائمة في ضمن الألعاب اللغوية في ترقية مهارة قراءة الكلمات والجمل العربية لدى الطلبة في الفصل الثاني بمدرسة سوريابوانا المتوسطة الإسلامية مالانج. (ج) نتائج استخدام البطاقات الومضية والبطاقات الملائمة في ضمن الألعاب اللغوية في ترقية مهارة قراءة الكلمات والجمل العربية لدى

الطلبة في الفصل الثاني (١ XI IPA) بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية مالانج. (د) مامدى فعالية استخدام البطاقات الومضية والبطاقات الملائمة في ضمن الألعاب اللغوية في ترقية مهارة قراءة الكلمات والجمل العربية لدى الطلبة في الفصل الثاني (١ XI IPA) بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية مالانج. (ه) أيهما أكثر فعالية في استخدام البطاقات الومضية والبطاقات الملائمة في ضمن الألعاب اللغوية في ترقية مهارة قراءة الكلمات والجمل العربية بين هاتين المدرستين وما العوامل المؤثرة على أكثر فعالية في استخدام الألعاب اللغوية بين هاتين المدرستين؟ ومن نتائج هذا البحث هي أن استخدام البطاقات الومضية والبطاقات الملائمة في ضمن الألعاب اللغوية لتنمية مهارة القراءة فعال لطلاب المدرسة المتوسطة وطلاب في المدرسة الثانوية الفصل الثاني ولكن استخدامها لطلاب مدرسة الثانوية أكثر فعالا من طلاب المدرسة الثانوية.

كانت الدراسات السابقة بحوثا تجريبية وواحد منها بحثا إجرائيا، و ركزت معظمها على تطبيق البطاقات المعينة لتنمية مهارة القراءة، وإحدى الدراسات السابقة ركزت على تصميم وسيلة دائرة القواعد لمهارة القراءة لطلاب الصف الأول في المدرسة المتوسطة، وما وجدت الباحثة من دراسة سابقة لإنتاج البطاقة الرباعية (Quartet Card) واستخدامها في مهارة الكتابة (تكوين الجملة) بالمرحلة المتوسطة خاصة في الصف الثالث. بناء على ذلك، يتضح لنا أن الدراسة التي قامت بها الباحثة تختلف عن الدراسات السابقة. لأن الباحثة قامت بدراسة في إنتاج البطاقة الرباعية (Quartet Card) في ترقية مهارة الكتابة لتلاميذ الصف الثالث بمدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: الوسائل التعليمية

أ- مفهوم الوسائل التعليمية

كلمة "وسائل" جمع "وسيلة"، ومعناها ما يتقرب به إلى الغير.^١ وهناك التعاريف الكثيرة عن الوسيلة التعليمية، منها:

١- إن الوسائل التعليمية هي كل ما يستخدم قناة لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر إلى هدف (مرسل إليه).^٢

٢- إن الوسائل التعليمية هي ما يزيد عملية التعليم سهولة ويزيد الدرس وضوحا. وهذه الوسائل تشمل غالبا مواد تعليم من كتب ومجلات وغيرها من مصادر معلومات مطبوعات وتشمل معينات تعليم.^٣

٣- تعريف "هولنجر" ١٩٤٠م، أن الوسائل التعليمية هي الوسائل المعينة على الإدراك باعتبارها أكثر شمولاً وتضمن جميع الحواس.^٤ من هذه التعريفات، يمكن القول بأن الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني كلمات المعلم أي لتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات واكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^٥

ب- أنواع الوسائل التعليمية

وتنقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أقسام:

^١ لويس مألوف. المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرق. ٢٠٠٠م) ص: ٩٠٠

^٢ إمام أسرارى. الوسائل المعينات في تعليم العربية (مالانج: ايكيب. ١٩٩٥م) ص: ٢

^٣ المرجع نفسه، ص: ٣

^٤ عبد المجيد سيد أحمد منصر. سيكولوجية الوسائل التعليمية. (الرياض: دار المعارف. ١٩٨٣م) ص: ٣٩

^٥ عبد المجيد سيد أحمد منصر، سيكولوجية الوسائل التعليمي، مرجع سابق، ص: ٤٠

١- الوسائل البصرية هي الوسائل التعليمية التي تستغل فيها أساسا حاسة البصر.^٦ وهي الوسائل التي تعرض المثيرات البصرية حيث يعتمد الفرد على حاسة البصر في عملية التعليم والتعلم وذلك لاكتساب الخبرات اللازمة.^٧ ومن أنواع الوسائل التعليمية البصرية هي المصورات والمجسمات واللوحه الوبرية والبطاقات.^٨

٢- الوسائل السمعية هي الوسيلة التي توصل الرسالة عن طريق السمع.^٩ وهي الوسائل التي من خلالها يمكن عرض المثيرات السمعية على المتعلمين حيث تعتمد على حاسة السمع في عملية التعليم والتعلم واكتساب الخبرات. كالراديو وبرامج الإذاعة المدرسية والاسطوانات والتسجيلات الصوتية.^{١٠}

٣- الوسيلة السمعية البصرية هي الوسيلة التي توصل الرسالة عن طريق الازدواج بين السمع والبصر، مثل التلفزيون والأفلام.^{١١}

ج- دور الوسائل التعليمية في عملية التعلم والتعليم

إن حقيقة عملية التعلم والتعليم هي الاتصال. واستخدام الوسائل التعليمية في عملية التعلم والتعليم مهم، لأن الوسائل التعليمية لها الأدوار، منها ستكون الوسائل التعليمية ماثرة في تقديم المعلومات وهي ستصلح الخطوات في الإستجابة.^{١٢} وقد انتشرت الوسائل التعليمية المعاصرة مثل الحاسوب وبرامجه في المدارس الحكومية والمشهورة حتى الطلبة فيها لم يستطيعوا أن يتعلموا إلا باستخدام تلك الوسائل. ولكن، ما الحلول للمدرسة الأهلية في القرية التي ما عندها القدرة لاستخدام تلك الوسائل، لذلك يلزم المعلم أن يختار الوسيلة المناسبة لطلابه ولو كانت الوسيلة رخيصة وبسيطة، لأن الهدف الأساسي من اختيار الوسيلة هي الحصول على الأهداف التعليمية. بناء على هذا، فالوسائل التعليمية لها دور مهم، منها:

^٦ محمد يوسف الديب. إنتاج الوسائل التعليمية البصرية للمعلمين. (الكويت. ١٩٨٥م) ص: ٨

^٧ جمال بن عبد العزيز الشهران. الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم (الرياض. ٢٠٠١م) ص: ٢٨

^٨ محمد يوسف الديب، المرجع نفسه. ص: ١٠

^٩ إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية، مرجع سابق. ص: ٣

^{١٠} جمال بن عبد العزيز الشهران، المرجع نفسه. ص: ٢٨

^{١١} إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية. المرجع نفسه. ص: ٣

^{١٢} Asnawir, Prof. Dr. H. Dan Drs. M. Basyiruddin Usman, M.Pd. *Media Pembelajaran*. Ciputat Pers. Jakarta. ٢٠٠٢. Hlm: ١٣

- ١- تعطي الخبرة التعليمية للطلاب لأن الطالب يستخدم الوسيلة مباشرة ولتسهيل في الفهم لأن شرح المادة شرحا جذابا باستخدام الوسيلة.
 - ٢- إقتصادية أي أن عملية التعلم والتعليم باستخدام الوسيلة لا تحتاج وقت طويل في ارسال التعلم، لذلك بعد استخدام الوسائل التعليمية سيكون التعلم والتعليم فعالا.
 - ٣- ترقية إهتمام الطلبة في التعليم. شرح المعلم باستخدام الوسيلة سيكون شرحا واضحا للطلاب لأن الوسيلة تقربهم إلى التعليم المباشر. لذلك، إهتمام الطالب في التعليم مرتفع.
 - ٤- تجعل الطلبة لهم استعداد التعلم أكثر من قبل. ينال الطالب خبرة التعليم مباشرة، حالة التعليم فعالة وحصول على خير القيمة. لذلك، استعداد وإرادة الطالب في التعليم مرتفعة أيضا.
 - ٥- اشتراك أعضاء الجسم في عملية التعلم. إذا كان أعضاء الجسم تشترك في عملية التعلم فتحصل على القيمة الممتازة وعملية التعلم والتعليم باستخدام أعضاء الجسم هي موجودة في التعلم والتعليم الذي يستخدم الوسائل التعليمية فيه.^{١٣}
- د- معايير اختيار الوسائل التعليمية**
- إن اختيار الوسائل التعليمية ليس بالأمر السهل وإنما هناك بعض الإعتبارات التي ينبغي على من يريد الاختيار العمل على الاسترشاد بها في اختيار الوسيلة المناسبة، منها:
- ١- تحديد الأهداف التربوية.
 - ٢- الوقت والجهد اللذان يتطلبها استخدام الوسيلة من حيث الحصول عليها والاستعداد لاستخدامها وأسلوب استخدامها وكيفيته.
 - ٣- أثر الوسيلة في التشويق وإثارة إهتمام الدارسين
 - ٤- صحة المحتوى من الناحية العلمية وجودة الوسيلة ودقتها من الناحية الفنية وصلاحياتها للاستخدام.
 - ٥- مناسبة الوسيلة لمستويات الطلاب.^{١٤}

^{١٣} Hamid, Abdul. H. MA, H. Uril Baharuddin Dan Bisri Mustofa, MA. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi Dan Media*. UIN-Press. Malang. ٢٠٠٨. Hlm: ١٧١-١٧٣

^{١٤} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة للناطقين بغيرها، مرجع سابق. ص: ١٤٥-١٤٦

لذلك، لا بد للمعلم أن يملك الكفاءة للاختيار ولاستخدام الوسائل التعليمية المعينة ويعرف الخصائص الوسائل المستخدمة، منها هدف التعليم، المادة التعليمية، طريقة التدريس، تقويم التعليم، شخصية المعلم، كفاءة الطلاب والجو في أثناء الدراسة.^{١٥}

٥- فوائد استخدام الوسائل التعليمية

ومن فوائد استخدام الوسائل التعليمية، كما يلي:

- ١- مساعدة الطلاب في التعلم ومساعدة المعلم في التعليم
- ٢- تعطي الخبرة الواقعية للطلاب
- ٣- زيادة اهتمام ودافعية الطلاب في التعلم^{١٦}
- ٤- توفير الخبرات الحسية للتلاميذ
- ٥- جذب وتركيز انتباه التلاميذ
- ٦- زيادة تشويق التلاميذ
- ٧- زيادة النشاط الذاتي للتلاميذ
- ٨- إسرار لعملية وتوفير وقت كل من المعلم والمتعلم
- ٩- إكتساب التلاميذ خبرات أعمق وأبقى أثرا
- ١٠- توفير الكثير من الجهد
- ١١- زيادة ترابط الأفكار والخبرات^{١٧}

و- مصادر الوسيلة التعليمية

الوسائل التعليمية كثيرة وأنواعها متعددة ويمكن الحصول عليها من مصادر متعددة، أهمها:^{١٨}

- ١- البيئة، وهي أغنى مصدر من مصادر الوسائل التعليمية، فيمكن الحصول على الكثير من الأشياء والعينات منها.

^{١٥} Hamalik, Oemar. Dr. *Media Pendidikan*. PT. Citra Adiya Bakti. Bandung. ١٩٩٤. Hlm: ٦

^{١٦} Asnawir, Prof. Dr. H. Dan Drs. M. Basyiruddin Usman, M.Pd. *Op.cit.* Hlm: ٢٤-٢٥

^{١٧} محمد يوسف الديب، إنتاج الوسائل التعليمية البصرية للمعلمين، مرجع سابق. ص: ٦

^{١٨} بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليمية التعليمية إعدادها وطرق استخدامها (بيروت: دار إحياء العلوم. ١٩٨٦م) ص: ٣١

- ٢- الأسواق المحلية والخارجية، وذلك عن طريق الشراء وهذا المصدر يحتاج إلى توفير الأموال ولاغنى عنه إذ يوفر الكثير من المواد والأدوات كالأفلام والأجهزة وأدوات المختبر.
- ٣- العمل المحلي في المدرسة، إن إعداد الوسيلة التعليمية من قبل المعلم بالتعاون مع طلابه حسب حاجته بما يوافق متطلبات المادة التعليمية هو أفضل السبل للحصول على العديد من الوسائل التعليمية بسعر قليل وحسب الشروط التي يميلها دور الوسيلة في عملية التعليم.



المبحث الثاني: البطاقة

أ- مفهوم البطاقة

- البطاقة هي الرقعة الصغيرة من الورق وغيره ويكتب عليها بيان مايتعلق بموضوع الدرس.^{١٩} وهي إحدى الوسائل التعليمية البصرية الرخيصة والمكونات لصناعتها سهلة.^{٢٠}
- ب- أهمية استخدام البطاقة في التعليم

^{١٩} إبراهيم أنيس وآخرون. المعجم الوسيط (الطبعة الثانية. القاهرة. ١٩٧٢م) ص: ٦١

^{٢٠} Mahmudah, Umi, M.A Dan Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd. *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN Press. Malang. ٢٠٠٨. Hlm: ١٠٣.

البطاقة لها أهمية في التعليم، منها:^{٢١}

- ١- لمساعدة المعلم في ترقية الطلبة لمعرفة نظريات اللغة المعينة.
- ٢- لإعطاء الفرصة للطلبة لتطبيق عناصر اللغة أو مهارات اللغة المعلومة عند المعلم.

ج- أنواع البطاقة

إن أنواع البطاقات متعددة، منها:

- ١- البطاقات الومضية
هي وسيلة بصرية تستخدم لتعليم القراءة للمبتدئين ولتحسين سرعتهم القرائية. وهذه البطاقات ذات أحجام وألوان مختلفة تكتب كلمات أو جمل أو أشياء جمل على وجه واحد منها أو على كلا الوجهين.^{٢٢}
- ٢- بطاقات المفاتيح "المثيرات"
هي البطاقات التي تستخدم في تدريب الدارسين على الاتصال. فهي تعطي تفصيلات أكثر دقة وصراحة عن الأشياء التي سيقولها الشخص.^{٢٣}
- ٣- بطاقات أداء الأدوار
الفكرة الأساسية التي تؤكد بها بطاقات أداء الأدوار أن يكون لدى التلميذ جزء من معلومات كلية لا يدري عنها شيئاً إلا لحظة أداء الحوار. ولاشك أن ذلك أقرب إلى ما يحدث في الواقع.^{٢٤}
- ٤- بطاقات العمل
تضم بطاقات العمل المعينات البصرية مقترنة بالنصوص. وذلك بلاستفادة من صور المجلات أو كتب التعبير المصور والرسومات والخرائط والرسوم البيانية وغيرها. وتستخدم هذه البطاقات في كافة المستويات ولمختلف الأغراض.^{٢٥}

^{٢١} Mahmudah, Umi, M.A Dan Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd. *Op.Cit.* Hlm: ١٠٤.

^{٢٢} محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح. ٢٠٠٠م) ص: ١٧٣

^{٢٣} ناصف مصطفى عبد العزيز. دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية (الرياض: مكتب التربية العربي. ١٩٩١م) ص: ٣١-٣٢

^{٢٤} ناصف مصطفى عبد العزيز. دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية، مرجع سابق، ص: ٣٩

^{٢٥} المرجع نفسه، ص: ٤٣

٥- بطاقات الصور المتسلسلة

الصور المتسلسلة هي عبارة عن سلسلة من الصور المتتابعة تتناول موضوعا واحدا، وتعرضه في مجموعة مركزة من الصور.^{٢٦}

٦- البطاقات الواقعية

هي مثل بطاقات الجوازات وبطاقات الاشتراك في الأندية والألعاب المختلفة ونماذج الاستبيانات واستطلاع الرأي واستمارات الالتحاق بالدراسات والوظائف وطلبات الحصول على رخص القيادة وشيكات المصارف وما إلى ذلك مما يصادفنا في مجالات الحياة المختلفة.^{٢٧}

٧- بطاقة الحقل الدلالي

هي بطاقة اللعبة التي تتكون من ٤٠ بطاقة في ١٠ مجموعات. وفي كل بطاقة كتبت المصطلح العام أعلى البطاقة وتضم فيها ألفاظا يصفها.^{٢٨}

٨- البطاقة الرباعية

في اليوم قد انتشرت البطاقات المتنوعة ، وهذه البطاقات لاستخدامها ليست للعبة فحسب بل هي وسيلة في التعليم. اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية هي من اللعبة المجردة. وتسمى هذه بالبطاقة الرباعية في التعلم والتعليم إذا كانت مضمون البطاقة باستخدام أنشطة وهدف التعليم.

هذه البطاقة مصورة مستخدمة للفرقة من اللاعبين. وهذه البطاقة لترقية المهارات اللغوية للطلاب.^{٢٩} والبطاقة هي مصنوعة من القرطاس السميك المستطيل لأي الحاجات. والرباعية هي الفرقة أو المجموعة تتكون من أربعة.^{٣٠}

^{٢٦} المرجع نفسه، ص: ٤٦

^{٢٧} المرجع نفسه، ص: ٥٢

^{٢٨} محمود إسماعيل صيني وآخرون. دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية (الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج. ١٩٩١م) ص: ١٩٠

^{٢٩} Basuki, A. Risqi. *Lebih Paham Negara Asean Dengan Kartu Kuartet (Inovasi Pembelajaran SD)*. Jawa Pos. ٢٠٠٩

^{٣٠} Depdiknas. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta. ١٩٩٧. Hlm: ١٠٥٠

إذن، البطاقة الرباعية هي من نوع أدوات اللعبة الذي يتكون من البطاقات المصورة، وفيها مكتوب الكتابة التي تشرح تلك الصورة. عادة، تلك الكتابة تُكتب أعلى من البطاقة والكتابة أكبر وأغلظ. وأما كتابة الصورة تكتب ٢ أو ٤ سنمتر عموديا بين الموضوع و الصورة. والكتابة المتعلقة بالصورة مكتوبة ملونة. وشكل البطاقة الرباعية متنوعة، من قصيرة إلى متوسطة. وعددها متنوعة أيضا، منها ٣٢ بطاقة بثمانية موضوعات أو ٥٢ بطاقة ب ١٣ موضوع ولكل موضوع ٤ بطاقات.^{٣١}

ولاستخدام البطاقة الرباعية إجراءات اللعبة، هي:^{٣٢}

أ- يجلس الطلاب في فرقة قصيرة، على الأقل الفرقة تتكون من شخصين وعلى الأكثر ٦ أشخاص.

ب- تغيير البطاقات عشوائيا. و أحد أعضاء الفرقة يوزعها.

ج- توزع البطاقات إلى أعضاء الفرقة ولكل نفر ٤ بطاقات، وبقيّة البطاقات توضع في وسط مكان اللعبة. ولكل شخص أن يحرس مضمون بطاقاته لكي لايعرفه اللاعبون الآخرون.

د- تبدأ اللعبة بطلب البطاقة من اللاعب الأول (عادة اللاعب الأول هو المسؤول في تغيير البطاقات عشوائيا) من اللاعبين الآخرين بذكر موضوع الصورة من بطاقته (الموضوع مفوض إلى اللاعب). إذا كان الموضوع المذكور عند اللاعب موجود في بطاقات اللاعبين الآخرين فلازم عليهم أن يعطوه تلك البطاقة، وبالعكس، إذا كانت البطاقة المذكورة غير موجودة في اللاعبين الآخرين فلازم على اللاعب الأول أن يأخذ بطاقة واحدة من مجموعات البطاقات في وسط مكان اللعب. وهكذا، يعمل هذا النظام للاعب الثاني واللاعبين الآخرين.

هـ- إذا قد نال اللاعب ٤ بطاقات في نفس الموضوع فيضع تلك البطاقات بجانبه. هذا الدليل بأنه قد نال نتيجة واحدة. إذا جمع عند اللاعب البطاقات وموضوعات

^{٣١} PDF: Pembelajaran Menulis Karangan Deskriptif Dan Media Permainan Kartu Kuartet. Tanpa Nama. Diakses pada ١٨ Mei ٢٠١١

^{٣٢} Baihaqi, Q. Gaul Jadul Biar Memble Asal Kece. Gagas Media. Jakarta. ٢٠٠٩. Hlm: ١٠٣

كثيرة فعنده الفرصة الكبيرة ليكون فائزا في هذا اللعب. و الذي يجمع البطاقات
الكثيرة في آخر اللعبة فهو الفائز.

وإن البطاقة الرباعية لها المزايا والعيوب:^{٣٣}

أ- المزايا من بطاقة الرباعية، هي:

- (١) سهولة في حملها.
- (٢) سهولة في استخدامها لأن مقاسها لا يحتاج إلى مكان كبير.
- (٣) استخدامها مناسباً لفرقة صغيرة أو كبيرة.
- (٤) يشترك المعلم والطالب في استخدامها.
- (٥) هذه الوسيلة باستخدام اللعبة الجذابة.
- (٦) هذه الوسيلة لترقية مهارة الكلام ومهارة الاستماع لأن فيها التعاون والعلاقة بين اللاعبين.

ب- عيوب البطاقة الرباعية، هي:

- (١) هذه الوسيلة تحتاج إلى دقة التفكير في صناعتها.
- (٢) هذه الوسيلة تحتاج إلى مناسبة عدد اللاعبين، إذا كان عدد اللاعبين أكثر من عدد البطاقات فلازم على المعلم أن يزيد عدد البطاقات حتى تكون البطاقات مناسبة لعدد اللاعبين أو الطلاب.

^{٣٣} PDF: Pembelajaran Menulis Karangan Deskriptif Dan Media Permainan Kartu Kuartet. Tanpa Nama. Diakses pada ١٨ Mei ٢٠١١

المبحث الثالث: الكتابة

أ- مفهوم الكتابة

لغة: من كتب- الكتاب- كتبا وكتابا وكتابة: خطه فهو كاتب والكتابة: صناعة الكاتب.^{٣٤}
 واصطلاحاً: قال عالم اللغة إن تعريف الكتابة يتوقف على إدراك الفرق بين معنيين. المعنى الأول هو تسجيل الحرف والكلمات والجمل على الأوراق والألواح وغيرها. فهي تحويل الفونيمات الصوتية المسموعة إلى رموز وخطوط وأشكال مكتوبة منفصلة كانت أو متصلة في صورة حروف أو كلمات. والمعنى الثاني أن الكتابة هي مرادفة للإنشاء أو التعبير التحريري. ويقول جومسكي إن الكتابة هدف محدد ومحسوس أكثر من القراءة فهي تتطلب من التلميذ أن يحول الكلمة المنطوقة التي يعرفها إلى شكل مكتوب. إذن، الكتابة هي القدرة على التعبير عن مجموعة أفكار وعرضها تدوينا بطريقة منظمة وبلغة صحيحة وأسلوب سليم. فيمكننا القول بأن التعبير الكتابي وسيلة من وسائل الاتصال كما أنه ترجمة للفكر وتعبير عن النفس في ذات الوقت، ولكونه كذلك أصبح ذا أهمية كبيرة في حياة الفرد والجماعات.^{٣٥}

ويضيق مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على النسخ أو التهجئة. ويتسع في بعضها الآخر حتى يشمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس. إنها حسب التصور الأخير

^{٣٤} إبراهيم أنيس، وآخرون. المعجم الوسيط، مرجع سابق. ص: ٧٧٤ و ٧٧٥

^{٣٥} فتح الموجود، مدخل إلى تدريس اللغة العربية ملخص ابن أبي بكر، مرجع سابق. ص: ١٦٦-١٦٨

نشاط ذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخبرات. وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.

وأهمية تحديد مفهوم الكتابة لا تقتصر على مجرد الرغبة في تحديد المفاهيم. وإنما تتعداها إلى ما تنعكس عليه هذه المفاهيم من إجراءات وما يستلزمها من تطبيقات تربوية. والكتابة بالفعل نشاط إيجابي. ففيها تفكير وتأمل. وفيها عرض وتنظيم. وفيها بعد ذلك حركات عضلية.^{٣٦}

ب- طبيعة الكتابة وعناصرها

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد، مثلها في ذلك مثل الاستماع والكلام والقراءة. إنها كما نعلم ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار. والكتابة مثل القراءة نشاط بصري يعتمد على إدراك العين لمجموعة الرموز المكتوبة وهي من ثم تتأخر في مكانها بين المهارات اللغوية، مثل القراءة. بل تأتي عادة بعدها. معنى هذا ألا يتصل الدارس بالكتابة كنشاط لغوي في أثناء دراسته للقسم الصوتي المجرد وإنما يبدأ لك مع دروس الكتاب المقرر لتعليم اللغة.^{٣٧}

والكتابة هي مهارة إيجابية إنتاجية تتطلب فيمن يزاولها معرفة بعناصر اللغة من قواعد ومفردات وسيطرة تامة على حسن اختيار ما يتناسب منها مع الأفكار التي يريد الكاتب التعبير عنها.^{٣٨}

ج- تعليم مهارة الكتابة

١- مفهوم تعليم مهارة الكتابة

الكتابة تشير إلى مجموعة من الأنشطة والمهارات التي تتميز كل منها بمطالب معينة تفرضها على الكاتب. يتلو ذلك كتابة وحدات لها معنى كالكلمة والجملة وكتابة الجمل. وهذه العملية كلها من النشاط في الكتابة.^{٣٩}

وأهمية تحديد مفهوم الكتابة لا تقتصر على مجرد الرغبة في تحديد المفاهيم. وإنما تتعداها إلى ما تنعكس عليه هذه المفاهيم من إجراءات، و ما يستلزمها من تطبيقات تربوية. فالذين يضيق

^{٣٦} رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: إيسسكو. ١٩٨٩م) ص: ١٨٧

^{٣٧} رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. مرجع سابق. ص: ١٨٦

^{٣٨} فتح الموجود، مدخل إلى تدريس اللغة العربية ملخص ابن أبي بكر، مرجع سابق. ص: ١٦٨

^{٣٩} محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة أم القرى. ١٩٨٥م) ص: ٢٣٢

عندهم مفهوم الكتابة يقصرون جهدهم في برامج تعلم العربية على تدريس الطلاب على النسخ و التهجئة. بينما يلتزم الآخرون بتنمية قدرة الطلاب على اختيار الموضوع الذي يستحق الكتابة فيه، و القدرة على تنظيمه، و عرضه بطريقة مقنعة و مشوقة في ان واحد. و الكتابة بالفعل نشاط إيجابي، ففيها تفكير و تأمل، و فيها عرض و تنظيم، و فيها بعد ذلك حركات عضلية.^{٤٠} إذن، فالكتابة نشاط حركي و نشاط فكري و هما معا يكونان في المهارة الكلية للكتابة.^{٤١} وهذه المهارة تتركز في تدريب الطلاب على الكتابة في العناية بثلاثة أنواع من القدرات؛ قدرة في الخط و قدرة في الهجاء و قدرة في التعبير الكتابي الجيد.^{٤٢}

٢- أهداف تعليم مهارة الكتابة

إن هدفا رئيسيا من مهارة الكتابة هو السيطرة على استخدام نظام بناء الجملة العربية في كتابة رسالة أو موضوع يستطيع العربي أن يفهمه. و تهدف عملية تعليم الكتابة باللغة العربية إلى تمكين الدارس من:^{٤٣}

- (أ) كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحروف و صوتها.
- (ب) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة و بحروف متصلة مع تمييز شكل الحروف في أول الكلمة و وسطها و آخرها.
- (ج) إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح و سليم.
- (د) إتقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
- (هـ) إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار.
- (و) معرفة علامات الترقيم و دلالاتها و كيفية استخدامها.
- (ز) معرفة مبادئ الإملاء و إدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق و الكتابة و العكس.
- (ح) ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما التركيب العربي المناسب للكلمات.
- (ط) ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة و بنائها بتغيير المعنى.

^{٤٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، مرجع سابق، ص: ١٨٧

^{٤١} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة أم القرى، ١٩٨٥م)، ص: ٢٣٣

^{٤٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، المرجع نفسه، ص: ١١٢

^{٤٣} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع سابق، ص: ٢٣٦-٢٣٧

- (ي) ترجمة أفكاره كتابة مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.
 (ك) استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها.
 (ل) سرعة الكتابة معبراً عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبرة.

٣- مراحل تعليم مهارة الكتابة

يُمر تعليم مهارة الكتابة بعدة مراحل إذا التزم معلّم اللغة الهدف بمبدأ التدرج في تعليمها وإذا طبقنا مبدأ التدرج في الكتابة فإن علينا أن نبدأ بالخط ثم ننتقل إلى النسخ فالإملاء فالكتابة المقيدة فالكتابة الحرة.

ومثل هذا التدرج ضروري لسببين، هما:

- (أ) سبب تربوي، إذ يضمن لنا التدرج الانتقال من السهل إلى الصعب.
 (ب) سبب منطقي، إذ لا نستطيع أن نعلم كتابة المقال قبل أن نعلم كتابة الفقرة، لأن المقال يتكون من فقرات، ولا نستطيع أن نعلم كتابة الفقرة قبل أن نعلم كتابة الجملة، لأن الفقرة تتكون من جمل. ولا نستطيع أن نعلم كتابة الجملة قبل أن نعلم كتابة الكلمة، لأن الجملة تتكون من كلمات، ولا نستطيع أن نعلم كتابة الكلمة قبل أن نعلم كتابة الحروف لأن الكلمة تتكون من حروف.^{٤٤}

وهذه من مراحل تعليم مهارة الكتابة:

- (أ) المرحلة ما قبل كتابة الحروف

يتعلم الطالب إذا كان من الصغار كيف يمسك بالقلم وكيف يضع الدفتر أمامه بصورة صحيحة وكيف يتحكم بطول الخط الذي يرسمه واتجاهه وبدايته ونهايته تمهيداً لكتابة الحروف.^{٤٥}

- (ب) مرحلة التدريب على رسم الحروف

يحتوي على المهارات الآلية (الحركية) الخاصة برسم حروف اللغة العربية ومعرفة التهجئة والترقيم في العربية. ويقصد بالمهارات الآلية في الكتابة العربية، النواحي الشكلية

^{٤٤} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة للناطقين بغيرها، مرجع سابق، ص: ١١٦-١١٧

^{٤٥} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة للناطقين بغيرها، مرجع سابق

الثابتة في لغة الكتابة، مثل: الكتابة من اليمين إلى اليسار ومن فوق إلى تحت، رسم الحروف وأشكالها، علامات الترقيم وغيرها.^{٤٦}

ويقرر علماء النفس أن عملية التعليم تكون أكثر فعالية إذا اشترك فيها أكثر من حاسة، وعلى ذلك فكتابة الحروف والكلمات تسهل حفظ صورها وتجعله ميسورا.^{٤٧}

(ج) مرحلة التعبير المقيد أو الكتابة المقيدة

هذه المرحلة تسمى أيضا بمرحلة التعبير الموجة. وهي مرحلة تسبق الكتابة الحرة. ومن الممكن أن تأخذ الكتابة المقيدة أحد الأشكال الآتية:^{٤٨}

أولاً: الجمل الموازية: يطلب من الطالب أن يكتب عدة جمل موازية لجملة معينة ويعطى الكلمات اللازمة لكتابة هذه الجمل. مثال ذلك أن تكون الجملة النموذج: كتب الولد درسه وتكون كلمة التعويض (البت) فيكتب الطالب: كتبت البنت درسها.

ثانياً: الفقرة الموازية: يعطى للطالب فقرة مكتوبة ثم يطلب منه إعادة كتابة الفقرة مغيرا إحدى الكلمات الرئيسية فيها. فإذا كانت الفقرة تدور حول شخص اسمه حاتم، يطلب منه أن يحولها لتدور حول فتاة اسمها مريم مثلاً.

ثالثاً: الكلمات المحذوفة: يطلب من الطالب أن يملأ الفراغ في الجملة بالكلمة المحذوفة التي قد تكون أداة جر أو عطف أو استفهام أو شرط أو غير ذلك. مثال: ذهب الولد المدرسة.

رابعاً: ترتيب الكلمات: تعطى للطالب مجموعة من الكلمات يطلب منه أن يرتبها لتكون جملة صحيحة. مثال: حلوة-أكل-تفاحة-عاصم. تصبح: أكل عاصم تفاحة حلوة.

خامساً: ترتيب الجمل: تعطى للطالب مجموعة غير مرتبة من الجمل ويطلب منه أن يرتبها ليعمل منها فقرة متكاملة.

سادساً: تحويل الجملة: تعطى للطالب جملة يطلب منه أن يحولها إلى منفية أو مثبتة أو استفهامية أو إلى غير ذلك من التحويلات.

^{٤٦} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصاً، مرجع سابق. ص: ١٥٤

^{٤٧} علي الحدیدی، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، مرجع سابق. ص: ١٦٠

^{٤٨} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، مرجع سابق. ص: ١٣٨-١٣٩

سابعاً: وصل الجمل: تعطي للطلب جملتان يطلب منه أن يصلهما معا ليكون منهما جملة واحدة باستخدام أداة تحدد له أو تترك له حرية تحديدها. مثال: عاد الرجل-الرجل سافر أمس. فالجواب: عاد الرجل الذي سافر أمس.

ثامناً: إكمال الجملة: يعطي للطلاب جزء من الجملة ويطلب منه إكمالها بزيادة جملة رئيسية أو غير رئيسية. مثال: ان تسألني

(د) مرحلة التعبير الحر

تأتي الكتابة الحرة في المرحلة الأخيرة من نمو المهارة الكتابية. ومن الممكن تقسيم موضوعات الكتابة الحرة إلى الموضوع القصصي، الموضوع العرضي، الموضوع الجدلي، التلخيص وغير ذلك.^{٤٩}

٤- تكوين الجملة

إذا قرأنا الشرح السابق عن مراحل تعليم مهارة الكتابة فنعرف أن إحدى تلك المراحل هي مرحلة تكوين الجملة. هذه المرحلة مرحلة مهمة للطلاب غير الناطقين بالعربية لتدريبهم عليها قبل وصول إلى كتابة الفقرة والنص والكتابة الحرة. والجملة في العربية قسمان؛ الجملة الاسمية والجملة الفعلية. وهذا التقسيم قد شاع عند النحويين.^{٥٠} الجملة الاسمية هي الجملة المصدرة في الأصل باسم، مثل: أحمد جالس والطلاب يدرس الدرس وفي المدرسة أستاذ. أما الجملة الفعلية هي الجملة المبدوءة في الأصل بفعل، مثل: ذهب محمد إلى المسجد وأقرأ القرآن.^{٥١}

٥- تقويم مهارة الكتابة

إن تعلم الطالب اللغة الأجنبية يتبع مجموعة من الخطوات لتنمية مهارة الكتابة، فيجب أن يتحكم الطالب في الأساسيات من مفردات وهجاء وقواعد قبل أن يتطلع إلى أحكام التعبير والطلاقة في الأسلوب، ففي المستويات الأولى يتكون الاتصال من قطع قصيرة، ويبدأ الطالب

^{٤٩} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، مرجع سابق. ص: ١٤٠-١٤٢

^{٥٠} محمد إبراهيم عبادة. الجملة العربية دراسة لغوية نحوية (الأسكندرية: دار المعارف. ١٩٨٤م) ص: ١٥٠

^{٥١} محمد إبراهيم عبادة. معجم مصطلحات النحو والصرف والعروض والقافية (القاهرة: مكتبة الآداب. ٢٠٠١م) ص: ٧١ و٧٤.

في كتابة قطع أطول، ونتيجة لذلك يجب أن تكون الاختبارات موجودة بدرجة تكفى لقياس النواحي المختلفة لتقدم التلميذ تجاه اكتساب هذه المهارة الرابعة.

لذلك، لمعرفة النتائج التي حصلت على الطلبة بعد تدريس الكتابة، فينبغي للمعلم أن يقوم بالاختبار حيث يعرف هل زادت معلومات الطلبة بعد تعليم الكتابة أو لا تتأثر في أفكارهم قط. وهذا السؤال سيحييه بنتائج الطلاب.^{٥٢}

وقد ذكر م. فنجيارو عدة نقاط يجب أن يعمل وضعو الاختبارات على قياسها في مهارة الكتابة، منها:^{٥٣}

- أ- علامات التقييم.
- ب- الرموز المختصرة.
- ج- إعادة بناء الجملة من مجموعة الكلمات مثل البنات-مسرح-الأسبوع-الماضي-ذهبن-إلى.
- د- تكملة الجمل باستخدام نفس الفعل في كلتا المسافتين.
- هـ- إعادة كتابة القصة من وجهة نظرهم في الماضي أو المستقبل.

المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج

أ- الموقع الجغرافي

إن مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج هي المدرسة الأهلية التي تقع في الشارع جندي ٣/د رقم ٤٤٢ كارنج بسوكي سوكون مالانج. وهذه المدرسة تابعة لمؤسسة

^{٥٢} فتح الموجود، مدخل إلى تدريس اللغة العربية ملخص ابن أبي بكر، مرجع سابق. ص: ١٨٦

^{٥٣} فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ. المرجع في تعليم اللغة العربية من النظرية إلى التطبيق (القاهرة: مكتبة وهبة. ٢٠٠٣م) ص: ١٨٧

سونان كالي جوغو التي تتكون من روضة الأطفال (RA)، المدرسة الابتدائية الإسلامية (MI) المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs).

ب- تأسيس المدرسة

إن مؤسسة سونان كالي جوغو كارنج بسوكي سوكون مالانج أسست في السنة ١٩٨٩م، بناها الحاج جُمعين وفي بدايتها كانت هذه المؤسسة تتكون من روضة الأطفال والمدرسة الابتدائية الإسلامية وبنيت المدرسة المتوسطة الإسلامية في السنة ١٩٩٢م.

تحولت أحوال الرياسة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج منذ أول تأسيسها وهي كما يلي:

(١٩٩٢ - ١٩٩٤م)	١- سوردسونو
(١٩٩٤ - ٢٠٠٣م)	٢- إمام مسلمين
(٢٠٠٣ - ٢٠٠٩م)	٣- نور هداية
(٢٠٠٩م)	٤- عنديك
(٢٠٠٩ - ٢٠١٠م)	٥- حسن عجيب
(٢٠١٠ - الآن)	٦- نور عائشة لطيفوي

والأهداف والأغراض التعليمية في هذه المدرسة هي:

- ١- أن تسعى المدرسة ليكون الطلبة متخلقين بأخلاق كريمة.
- ٢- تنمية المدرسة كفاءة الطلبة في المجال التعليمي حتى يستطيعوا أن يستمروا في دراستهم إلى مستويات عليا.
- ٣- ترقية الطلبة مناسبة بالعلوم الدينية وبانتشار الحضارة الإسلامية.
- ٤- سعت المدرسة في ترقية مهارات الطلبة حتى يستطيعوا أن يتعاملوا ويتعاونوا بينهم وبين المجتمع.

ج- المكونات المدرسية

هذه المدرسة تتكون من المكونات، منها: إدارة مدير المدرسة، إدارة الأساتذة، المصلى، المكتبة، المقصف والفصول الدراسية.

د- الطلبة

عدد الطلبة في هذه المدرسة في العام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢ م ٢٧٩ طالبا. هم جاءوا من أحوال كارنج بسوكي سوكون مالانج. يقسم هؤلاء الطلبة إلى عشرة فصول، للفصل الأول أربعة فصول وهي من "أ" إلى "د". وللصف الثاني ثلاثة فصول وهي من "أ" إلى "ج". وللصف الثالث ثلاثة فصول وهي من "أ" إلى "ج".

الجدول ٤.١

عدد الطلبة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج في العام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٢ م

الرقم	عدد الطلبة لكل فصل				المجموع
١-	الفصل الأول	أ	ب	ج	د
		٣٠	٣٠	٣٠	٣٠
٢-	الفصل الثاني	أ	ب	ج	
		٣٠	٣٠	٣٠	-
٣-	الفصل الثالث	أ	ب	ج	
		٢٠	٢٠	٢٩	-
	المجموع				٢٧٩

٥- المنهج الدراسي

إن منهج الدراسي في هذه المدرسة هو على أساس مستوى الوحدة الدراسية الذي يهتم بحاجات الطلبة والمدرسة في التعليم والتدريس.

و- تعليم اللغة العربية في مدرسة سونان كالي جوغو

هذه المدرسة لها ٦ حصص في اليوم. تبدأ الدراسة من الساعة السابعة صباحاً إلى الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر. واللغة العربية هي المادة من المواد الدراسية التي تعلمها الطلبة في هذه المدرسة. ويتعلمها الطلبة ست حصص في الأسبوع. يتعلم الطلبة اللغة العربية في المفردات اليومية والمفردات عن أحوالهم ثم يستخدمونها في الكلام والكتابة.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

إن منهج هذا البحث هو البحث التطويري والتجريبي بتصميم المجموعتين وبالمدخل الكمي. وهذا البحث يسمى بالتطويري وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعاليتها.^١ وهذا البحث يسمى بالتجريبي لأن الباحثة تريد أن تعرف التأثير بين المتغير المستقل والمتغير التابع. وهذا المنهج من منهج البحث المنظم والمعقول لمعرفة أحوال المتغير المستقل والمتغير التابع.^٢ والمجموعة في هذا المنهج نوعان، هما المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية.^٣ وتستخدم الباحثة المدخل الكمي هو المدخل فيه جمع الأرقام واخضاع البيانات للتحليل الاحصائي.^٤ وهذا المدخل له صفة الموضوعي وبعيد عن التفسير.^٥ وبهذا المدخل تستطيع الباحثة أن تركز في مشكلة البحث المحددة.^٦

ب- نموذج التصميم

تختار الباحثة نوع من النموذج التطويري تتبع بالخطوات التطويرية للحصول على إنتاج الوسيلة التعليمية. وفي تطوير هذه الوسيلة التعليمية تعتمد الباحثة على البطاقة الرباعية وكانت الكلمات مأخوذة من الكتاب التعليمي من مطبعة طه فوترا. ثم تجربة فعالية البطاقة الرباعية كمحاولة كفاءة الكتابة لطلبة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج في الصف الثالث.

^١ Sugiono, Prof.Dr. *Metode Penelitian Kuantitatif Dan R & D*. Alfabata. Bandung. ٢٠٠٩. Hlm: ٢٩٧

^٢ AR, Syamsuddin. Prof. DR. M.S Dan DR. Vismaia S. Damaianti, M.Pd. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. PT. Remaja Rosdakarya. Bandung. ٢٠٠٧. Hlm: ١٦٩.

^٣ Ainin, Prof. Dr. Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Hilal Pustaka. Surabaya. ٢٠١٠. Hlm: ٨٣

^٤ منذر الضامن. أساس البحث العلمي (كلية التربية جامعة السلطان. قابوس. ٢٠٠٧م) ص: ١٣١

^٥ Purwanto, Mpd. *Metodologi Penelitian Kuantitatif Untuk Psikologi Dan Pendidikan*. Pustaka Pelajar. Yogyakarta. ٢٠١٠. Hlm. ٢١١

^٦ Rahardjo, Mudjia. *Pengantar Penelitian Bahasa*. Cendekia Paramulya. Malang. ٢٠٠٢. Hlm: ٦٤

ج- إجراءات التطوير

تسير هذه الإجراءات بمرحلتين، هما: تطوير البطاقة الرباعية وتجربة إنتاج التطوير. وإجراءات التطوير في هذا البحث كما شرح تصميمه في نقاط تالية:

١- تحليل المشكلات: انطلق هذا العمل بوجود المشكلات التعليمية التي تسبب تأخر دراسة الطلبة بسبب استخدام الوسائل التعليمية القديمة لم يكن فعالية. لذا يحتاج إلى تصميم الوسيلة التعليمية الجيدة كي ترقى دراسة الطلاب ويجعلها إيجابية في التعليم.

٢- جمع البيانات: تعتمد على المشكلات الدراسية التي وجدت، فركزت الباحثة على إحدى المهارات اللغوية الأربع وهي الكتابة لأن الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد وهي وسيلة للتفكير المنظم.

٣- تصميم الإنتاج: بعد ما عرفت الباحثة المشكلات التعليمية التي يوجهها الطلبة في الفصل، فصممت الباحثة الوسيلة الجذابة الرخيصة البطاقة الرباعية بالمقصود لنيل قيمة أعلى من استخدام الوسيلة التعليمية القديمة.

٤- تحكيم الخبراء: عرضت الباحثة إلى خبراء لتحكيم الوسيلة اللغوية ثم يصفها لمعرفة مزاياها وعيوبها. يهدف من هذا الحال يعرف هل هي لائقة أم غير لائقة لعملية التدريس؟

٥- تعديل / تصحيح الإنتاج ١: بعدما تعرف مزاياها وعيوبها، فالخطوة الثانية هي تقييمها. إن كانت لها عيوب فتحتاج إلى الإصلاح، وإن كانت لها قيمة عالية فلا تحتاج إلى الإصلاح.

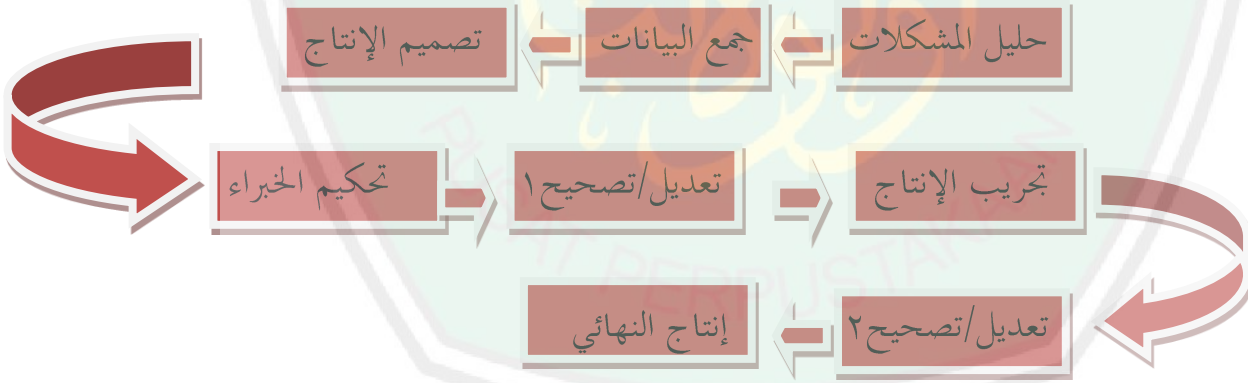
٦- تجريب الإنتاج: بعد مصادفة المنتج من خبراء الوسيلة اللغوية، ثم تجريبها إلى الطلاب في الفصل. وهذا التجريب في عينة محدودة. وتسير الباحثة بتجربة الإنتاج التطوير على مرحلتين، هما: مرحلة التصديق والتثبيت ومرحلة التجربة الميدانية. تراد بمرحلة التصديق والتثبيت تقديم إنتاج التطوير إلى الخبراء في مجال الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية للحصول على

الإقتراحات والتعليقات والمداخلات حول إنتاج التطوير لإصلاحه. والتجربة الميدانية هي تطبيق إنتاج التطوير في العملية التعليمية الذي تقوم الباحثة بنفسها، وتقديمه إلى طلبة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

٧- تعديل/تصحيح الإنتاج ٢: هذا التصحيح بعد معرفة النتيجة من تجريبية الإنتاج المحدودة. يهدف من هذا الحال لمعرفة العيوب والمزايا الأخرى من الإنتاج.

٨- إنتاج نهائي: قامت الباحثة بإنتاج الوسيلة التعليمية النهائية بعد إنتهاء من عملية التجريب والتصحيح ونتيجة الوسيلة تدل على أنها فعالة في التجربات ولائقة في الإنتاج.

الجدول ٣.١ إجراءات التطوير^٧



د- مجتمع البحث وعينته

المجتمع في هذا البحث هو جميع الطلبة في الصف الثالث في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج للسنة ٢٠١١-٢٠١٢م. يتكون هذا المجتمع من ثلاثة فصول وعدددهم ٦٩ طالبا.

^٧ Sugiono, Prof.Dr. *Op.Cit.* Hlm: ٤٠٩

وعينته فهم الطلبة في الصف الثالث "أ" وهم ٢٠ طالبا، هذا الفصل مجموعة ضابطة. والصف الثالث "ب" وهم ٢٠ طالبا، هذا الفصل مجموعة تجريبية.

٥- متغيرات البحث

إن هذا البحث بحث تطويري وتجريبي، لذلك المتغير في هذا البحث نوعان، هما المتغير المستقل أو التجريبي والمتغير التابع.^٨ أما المتغير المستقل فهو البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة والمتغير التابع هو نتيجة التعليم لدي الطلبة قبل التجربة وبعد التجربة.

و- البيانات ومصادرها

إن لهذا البحث العلمي البيانات منها:

- ١- حالة تعليم مهارة الكتابة والوسائل التعليمية المستخدمة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.
- ٢- آراء ورغبة الطلبة في تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية.
- ٣- آراء خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية في إعطاء الملاحظات والاقتراحات للبطاقة الرباعية.
- ٤- استجابة وحماسة الطلبة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية.

٥- نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

ومصادر البيانات هي موضوع البحث حيث تنال منه البيانات.^٩ وإن مصادر

البيانات لهذا البحث منها:

- ١- رئيسة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.
- ٢- معلم اللغة العربية في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

^٨ محمد لبيب النجحي. البحث العلمي أصوله ومناهجه (القاهرة: عالم الكتب. ١٩٨٣م) ص: ٢٤٠

^٩ Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Rineka Cipta. Jakarta. ١٩٩٨. Hlm: ١٠٧

- ٣- الطلبة في الصف الثالث "أ" و "ب" العام الدراسي ٢٠١١-٢٠١٢م في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.
- ٤- خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية.

ز- أدوات البحث

للوصول إلى جميع البيانات استخدمت الباحثة الأدوات لجمعها. وأما أدوات جمع البيانات المطلوبة، كمايلي:

١- الملاحظة (Observation)

الملاحظة هي عملية البحث لمعرفة أسلوب الحياة من نظرة الناس حولها.^{١٠} أي عملية جمع المعلومات عن طريق ملاحظة الناس أو الأماكن من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه.^{١١} واستخدمت الباحثة الملاحظة في هذا البحث هي لجمع البيانات عن أنشطة تعليم الكتابة التي تقوم به الباحثة في الفصل التجريبي. وتمثل هذه البيانات في إستجابة الطلبة في أثناء التعليم وحماسهم في عملية تكوين الجملة باستخدام البطاقة الرباعية.

الجدول ٣.٢

الرقم	فئات الدرجات	التقدير
١	١٠٠-٩٠	ممتاز
٢	٨٩-٨٠	جيد جدا

^{١٠} AR, Syamsuddin. Prof. DR. M.S Dan DR. Vismaia S. Damaianti, M.Pd. *Op. Cit.* Hlm: ٩٩.

^{١١} منذر الضامن، أساس البحث العلمي، مرجع سابق. ص: ٩٤

نتيجة الملاحظة في تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية	جيد	٧٩-٧٠	٣	معيار
	متوسط	٦٩-٦٠	٤	أثناء
	مقبول	٥٩-٥٠	٥	
	ضعيف	٤٩-٠	٦	

٢- المقابلة (Interview)

المقابلة هي عملية تتم بين الباحث وشخص آخر أو مجموعة أشخاص، تطرح من خلالها أسئلة، ويتم تسجيل إجاباتهم على تلك الأسئلة المطروحة.^{١٢} والمقابلات التي أجرتها الباحثة لهذا البحث مع:

^{١٢} منذر الضامن، أساس البحث العلمي، مرجع سابق، ص: ٩٦

(أ) رئيسة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج. لمعرفة أحوال تعليم اللغة العربية في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج.

(ب) مدرس اللغة العربية من مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج. لمعرفة حالة تعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية والوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث.

٣- الاستبانة (Questionnaire)

الاستبانة هي وسيلة من وسائل جمع المعلومات. وقد تستخدم على إطار واسع ليشمل الأمة أو في إطار ضيق على نطاق المدرسة، وبطبيعة الحال فهي تختلف في طولها ودرجة تعقيده. إن الجهد الأكبر في الاستبانة تنصب على بناء فقرات جيدة والحصول على استجابات كاملة.^{١٣}

واستخدمت الباحثة هذه الاستبانة لمعرفة استجابات الطلبة على استخدام البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة. ولمعرفة آراء متخصصين وخبراء الوسائل التعليمية وتدريب وقياس وتقويم اللغة العربية لإعطاء الملاحظات والاقتراحات التي ساعدت على تحسين وتصميم البطاقة الرباعية لتكون وسيلة جذابة.

وكتابة إجابة الاستبانة المستخدمة في هذا البحث هي الإجابات ذات المقياس يعني مايمكن بواسطتها تحديد قناعة المحيب بالموقف أو السؤال المطروح، حيث يتم تحديد الإجابة باستخدام مقياس ليكترت Likert Scale الذي يتكون من خمس درجات، تتدرج من (١-٥) لتسجل مدى قناعة أو موافقة المحيب للسؤال أو الفكرة المطروحة، ويترك له توضيح درجة قناعته طبقاً لذلك المقياس وذلك بوضع

^{١٣} المرجع نفسه، ص: ٩١

إشارة معينة (علامة ×) في الحقل المناسب. المثال: ٥ "موافق بشدة"، ٤ "موافق"، ٣ "غير موافق"، ٢ "غير موافق بشدة" و ١ "ليس لي رأي".^{١٤}

الجدول ٣.٣

لتحليل آراء ورغبة الطلبة في تعليم مهارة الكتابة بعد عملية التعليم باستخدام البطاقة
الرباعية

الرقم	فئات النسبة المئوية	التقدير
١	٩٠-١٠٠%	ممتاز
٢	٨٠-٨٩%	جيد جدا
٣	٦٠-٧٩%	جيد
٤	٥٠-٥٩%	مقبول
٥	<٥%	مردود

الجدول ٣.٤

لمعرفة نتائج تحكيم خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية

الرقم	فئات النسبة المئوية	التقدير
١	٩٠-١٠٠%	ممتاز
٢	٨٠-٨٩%	جيد جدا
٣	٦٠-٧٩%	جيد

^{١٤} صالح بن حمد العساف. المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية (الرياض: مكتبة العبيكان. ٢٠٠٠م). ص: ٣٥٨

مقبول	٥٠-٥٩%	٤
مردود	% < ٥٠	٥

تفتش الباحثة نتائج الاستبانة باستخدام الرمز:^{١٥}

$$p = \sum \frac{x_i}{x} \cdot 100\%$$

البيان:

P : مئوية قيمة لكل رقم

$\sum x_i$: مجموع إجابة المعين لكل من أرقام السؤال

$\sum x$: مجموع إجابة في رقم واحد

٤- الاختبار

الاختبار هو الآلة أو الإجراء أو الأنشطة المعدة لتناول قدرة سلوك الشخص التي تصور الكفاءة يملكها في المادة الدراسية المعينة.^{١٦} ورأى أريكونتو أن الاختبار هو عبارة عن السلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو آلات أخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء التي يملكها الفرد أو الجماعة.^{١٧}

والاختبار المستخدم في هذا البحث هو الإختبار التحريري، لأن هذا الاختبار مناسب لقياس نتيجة الطلاب في مهارة الكتابة. ومن خصائص هذا الاختبار

^{١٥} Sudjana, Nana. *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Remaja Rosdakarya. Bandung. ٢٠٠٤. Hlm: ١٣٣

^{١٦} Djiwandono, M. Soenardji. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. ITB. Bandung. ١٩٩٦. Hlm: ١.

^{١٧} Arikunto, Suharsimi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Bumi Aksara. Jakarta. ٢٠٠٢. Hlm: ١٣٩

هي تتكون من ٢٠ سوالا يعني ٥ أسئلة في ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة لها ٢٠ درجة، ٥ أسئلة في كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بكلمة واحدة لها ٢٠ درجة، ٥ أسئلة في تغيير الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية والجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية لها ٣٠ درجة و ٣ أسئلة كتابة الجملة المفيدة مستعينا بالصور لها ٣٠ درجة. إذن، مجموع النتيجة هي ١٠٠ (مائة).

وهذا الاختبار ينقسم إلى قسمين، وهما:

- أ- الاختبار القبلي (*Pre-Test*) هو الإختبار الذي أجرته الباحثة للطلبة في أول مرة قبل عملية البحث لمعرفة كفاءتهم في تكوين الجملة.
- ب- الاختبار البعدي (*Post-Test*) هو الإختبار الذي أجرته الباحثة للطلبة بعد تقديم البطاقة الرباعية لمعرفة كفاءتهم في تكوين الجملة.
- وفسرت تقدير الدرجة إلى نتيجة مقررة على أساس تقدير الدرجة المعيارية (PAP)، هي كما في الجدول الآتي:

الجدول ٣.٥

معيار نتيجة الطلاب في الاختبار

الرقم	فئات الدرجات	التقدير
١	١٠٠-٩٠	ممتاز
٢	٨٩-٨٠	جيد جدا
٣	٧٩-٧٠	جيد
٤	٦٩-٦٠	متوسط
٥	٥٩-٥٠	مقبول

ضعيف	٤٩-٠	٦
------	------	---

ولحصول إلى المقارنة العينتين الفارقتين فتستخدم الباحثة "الاختبار t للمجموعة المستقلة". بأن الاختبار t هو الاختبار الإحصائي لإختبار الفرض الصفري هل هو صحيح أو زائف.^{١٨} وهذا التحليل يسمى أيضا ب *Paired-Sample T Test*.^{١٩}

ولمعرفة مناسبة الدلالة أو ذي معنى (*Level Of Significant*) يستخدم الباحثة *T- Test*:^{٢٠}

$$t. = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

البيان:

$t.$ = قيمة المقارنة

M_1 = المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من الفصل التجريبي.

M_2 = المقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من الفصل الضابط

$\sum X_1^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من الفصل التجريبي.

$\sum X_2^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من الفصل الضابط.

n_1 = عدد الطلبة في الفصل التجريبي.

n_2 = عدد الطلبة في الفصل الضابط.

^{١٨} Sudijono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*. PT. Raja Grafindo Persada. Jakarta. ١٩٨٧.
Hlm: ٢٧٨

^{١٩} NN. *Panduan Praktis SPSS Untuk Pengolahan Data Statistik*. Andi Offset. Yogyakarta. ٢٠٠٩.
Hlm: ١٤٠

^{٢٠} Arikunto, Suharsimi *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (Edisi Revisi)*. PT Rineka Cipta. Jakarta. ٢٠١٠. Hlm: ٣٥٤

ز- أسلوب تحليل البيانات

حللت الباحثة البيانات المأخوذة في آخر عملها وهو تحليلها وتفسيرها ثم تحقق بنجاح هذا البحث أو فشله. وتعريف تحليل البيانات هو العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج.^{٢١} وهذه العملية تتكون من أول جمع البيانات عند ترك الباحثة ميدان البحث، ولذلك تطلب هذه العملية الاجتهاد والاهتمام وقوة التفكير. يشتمل هذا البحث على البيانات التي حللتها الباحثة بالتحليل الإحصائي الوصفي بالمعادلة المئوية منها الملاحظة، الاستبانة والاختبار. وأما تحليل البيانات من المقابلة فحللتها بالتحليل الوصفي.

ح- مراحل تنفيذ الدراسة

الرقم	الأنشطة	فبراير			مارس			أبريل					
		١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤
١	تحليل عملية التعلم والتعليم في الميدان	×	×										
٢	احتياجات الطلبة والمدرسين والمقابلة مع رئيسة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج و معلم اللغة العربية في تلك المدرسة	×	×										

^{٢١} Sukardi. Prof. Ph.D. *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Dan Praktiknya*. PT Bumi Aksara. Jakarta. ٢٠٠٧. Hlm :٨٦

									×	×			تصميم البطاقة الرباعية	٣
									×	×			إنتاج البطاقة الرباعية	٤
									×				تحكيم الخبراء	٥
									×				تصحيح الإنتاج	٦
									×				الاختبار القبلي	٧
				×	×								تطبيق الإنتاج والملاحظة	٨
				×									الاختبار البعدي	٩
				×									إعطاء الاستبانات	١٠
		×	×										تحليل البيانات	١١
		×											كتابة تقرير البحث	١٢

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: عرض البيانات من النتيجة إنتاج البطاقة الرباعية
أ- في هذه البطاقة دليل الاستخدام باللغة العربية والإندونيسية.



السلام عليكم.....

بين يديكم الآن البطاقة

الرباعية في تعليم مهارة

الكتابة

وهذا دليل استخدامها:

١- يجلس الطلاب في فرقة

قصيرة، على الأقل الفرقة

تتكون من شخصين وعلى

الأكثر ٦ أشخاص.

٢- تغيير البطاقات عشوائياً. و

أحد أعضاء الفرقة يوزعها.

٣- توزع البطاقات إلى أعضاء

الفرقة ولكل نفر ٤ بطاقات،
وبقية البطاقات توضع في وسط
مكان اللعبة. ولكل شخص أن
يحرص على إخفاء مضمون
بطاقته لكي لا يعرفه اللاعبون
الأخرون.

٤- تبدأ اللعبة بطلب البطاقة
من اللاعب الأول (عادة
اللاعب الأول هو المسؤول في
تغيير البطاقات عشوائيا) من
اللاعبين الآخرين بذكر موضوع
الصورة من بطاقته (الموضوع
مفوض إلى اللاعب). إذا كان
الموضوع المذكور عند اللاعب
موجود في بطاقات اللاعبين
الآخرين فلازم عليهم أن يعطوه
تلك البطاقة، وبالعكس، إذا
كانت البطاقة المذكورة غير
موجودة في اللاعبين الآخرين
فلازم على اللاعب الأول أن

يأخذ بطاقة واحدة من مجموعات البطاقات في وسط مكان اللعب. وهكذا، يعمل هذا النظام للاعب الثاني واللاعبين الآخرين.

٥- إذا قد نال اللاعب ٤

بطاقات في نفس الموضوع

فيضع تلك البطاقات بجانبه.

٦- بعد انتهاء من اللعب،

يرتب الطلبة بطاقاته ويفصل

بين البطاقة للجملة الاسمية

والفعلية.

٧- بعد الترتيب، يكتب

الطلبة تلك الجملة في

كراسته.

٨- يجمع كتابة الجمل إلى

المعلم/ة

مع النجاح!!!

ب- تتكون هذه البطاقة من ٨ موضوعات؛ ٤ موضوعات لتكوين الجملة الاسمية و٤
موضوعات لتكوين الجملة الفعلية.

الجدول ٤.٢

موضوعات البطاقة الرباعية

رقم	الجملة الاسمية	الجملة الفعلية
.١	الزراعة	الفواكه
.٢	الصحة	المهنة
.٣	المواصلات	الاتصالات
.٤	الرياضة	الهواية

ج- لكل موضوع ٤ بطاقات التي تكتب فيها ٤ كلمات وصورة واحدة متعلقة بالكلمة الموجودة في الجملة.

الجدول ٤.٣

الموضوع والجملة الاسمية في البطاقة الرباعية

رقم البطاقة	الموضوع في الجملة الاسمية	الجملة
١	النبات	الفلاح يزرع الرز في المزرعة
٢	الصحة	الطبيبة تفحص المريضة في المستشفى
٣	المواصلات	فاطمة وعاشة تركبان السيارة في الشارع
٤	الرياضة	التلاميذ يلعبون كرة القدم

في الملعب		
-----------	--	--

الجدول ٤.٤

الموضوع والجملة الفعلية في البطاقة الرباعية

الجملة	الموضوع في الجملة الفعلية	رقم البطاقة
اشترت الأمهات التفاح في السوق	الفواكه	٥
شرح الأستاذ اللغة العربية في الفصل	المهنة	٦
يضع حسن الجوال في الحقيبة	الاتصالات	٧
قرأ المسلمون القرآن في المسجد	الهواية	٨

د- الموضوع يكتب باللون الأبيض وبداية الجملة تكتب باللون الخضراء.

ه- هذه البطاقات على المعيار ١٢×٦ سنتيمتر.

المبحث الثاني: الخطوات التعليمية باستخدام البطاقة الرباعية في تعليم

مهارة الكتابة

أ- العملية الإجرائية

جرى الإجراء ثلاثة أيام في الأسبوع لمدة ٥٢ دقيقة. في يوم الاثنين في الحصة الأولى والثانية ويوم الجمعة ويوم السبت في الحصة الثالثة والرابعة.

ب- تخطيط الإجراء

في هذه المرحلة أعدت الباحثة كما يلي:

١- تصميم وإنتاج البطاقة الرباعية في ٨ موضوعات، هي: الزراعة، الصحة،

المواصلات، الرياضة، الفواكه، المهنة، الاتصالات والهواية.

٢- إعداد التحضير والخطة الدراسية. في هذه الدورة تلقي الباحثة الكفاءات

الأساسية الأربع، وهي:

(أ) ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية والفعلية).

(ب) كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالاسم أو الفعل.

(ج) التغيير من الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية أو بالعكس.

(د) كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالصور.

٣- إعداد أدوات البحث، وهي: الملاحظة، الاختبار والاستبانة والمقابلة كما في الملاحق.

٤- تعيين معيار الإجراء. ويعتمد هذا المعيار على نتيجة الإختبار والاستبانة والملاحظة. وينجح هذا الإجراء إذا بلغت نتيجة الإختبار والإستبانة والملاحظة على مستوى جيد، جيد جدا أو ممتاز.

ج- عملية إجراء في الفصل

قامت الباحثة بالبحث في شهر مارس سنة ٢٠١٢م في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج. وجرت هذه التجربة على الخطوات الآتية:

١- الإختبار القبلي في اللقاء الأول.

٢- التجربة من اللقاء الثاني إلى اللقاء السابع.

٣- الإختبار البعدي في اللقاء الثامن.

وهذه هي الخطة الدراسية:

الخطة الدراسية

اللقاء الأول (١)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة)

اليوم : الجمعة، ١٦ مارس ٢٠١٢م

الموضوع : الإختبار القبلي

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "أ" و"ب"

الأهداف:

١- لمعرفة قدرة الطلبة في تكوين الجملة.

٢- لمقارنة قدرة الطلبة على تكوين الجملة بين الفصل الضابطة والتجريبي.

الجدول ٤.٥

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
٥ دقائق	<p>المقدمة</p> <p>أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة</p> <p>ب- التعارف</p> <p>ج- توجيهات عن الاختبار القبلي والمعلومات المستهدفة</p>	١-
٩٥ دقيقة	<p>إجراءات التعليم</p> <p>أ- يجلس الطلبة على الكراسي منفردين.</p> <p>ب- توزع المعلمة/الباحثة ورقة أسئلة الاختبار القبلي لجميع الطلبة.</p> <p>ج- نفذت الباحثة الاختبار القبلي تحريريا.</p>	٢-
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- إلقاء السلام والحمد لله</p> <p>ب- تغادر الباحثة والطلبة الفصل</p>	٣-

يجري إختبار قبلي على أفراد المجموعة، في اليوم المتساوي بين الفصل الضابط والتجريبي. هذا الاختبار لمعرفة كفاءتهم في تكوين الجملة. عقدت الباحثة الاختبار

القبلي للفصل الضابط في الفصل الثالث "أ" وللـفصل التجريبي في الفصل الثالث "ب" من مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج. وعقد هذا الاختبار في يوم الجمعة، ١٦ مارس ٢٠١٢م.

وكانت أسئلة الاختبار القبلي-كما في الملاحق- تحتوي على نقاط متوافقة بالقدرة المرجوة لمهارة الكتابة (تكوين الجملة)، منها: ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية والفعلية)، كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالاسم أو الفعل، التغيير من الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية أو بالعكس، كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالصور.

اللقاء الثاني (٢)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة/ تكوين الجملة الاسمية)

اليوم : السبت، ١٧ مارس ٢٠١٢م

الموضوع : الزراعة والصحة

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

لفصل : الثالث "ب"

الأهداف :

بعد إنتهاء عملية التعلم والتعليم يرجى أن يكون الطالب يستطيع:

١- أن يرتب الكلمات في البطاقة الرباعية لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية).

٢- أن يستخدم المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية بالموضوع

الزراعة والصحة في كتابة الجملة الاسمية.

الجدول ٤.٦

خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية

للفصل التجريبي

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
١٠ دقائق	<p>المقدمة</p> <p>أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة</p> <p>ب- الإدراك بالترابط (<i>appersepsi</i>) الذي يوجه ويركز الطلبة إلى موضوع المادة.</p> <p>ج- تشرح المعلمة موضوع المادة وأهداف التدريس.</p>	-١
٩٠ دقيقة	<p>إجراءات التعليم</p> <p>أ- تقسم المدرسة الطلبة إلى خمس فرق، لكل فرقة ٤ طلاب.</p> <p>ب- توزع المدرسة لكل فرقة مجموعة من البطاقات الرباعية بالموضوع الزراعة والصحة.</p> <p>ج- تلقي المدرسة المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية ويقلد الطلبة في ذكر المفردات الجديدة.</p> <p>د- بيان المدرسة عن البطاقة الرباعية في مجموعة الزراعة والصحة وطريقة استخدامها.</p> <p>هـ- يجرب الطلبة اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية، ومباشرة لكل طالب في جميع الفرق أن يرتب البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة أي</p>	-٢

	<p>هذه هي طريقة اللعبة في هذا المجال: يجلس ٤ طلاب في فرقتهم، يغير الطلبة -واحدا فواحدا/متبادلا- البطاقات عشوائيا، ثم يرتب الطلبة-واحدا فواحدا- البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة يعني تكون الجملة الاسمية الصحيحة.</p> <p>و- يكتب الطلبة الجملة الاسمية من البطاقة الرباعية المرتبة.</p> <p>ز- يختار الطلبة مفردة واحدة من المفردات الموجودة في البطاقة الرباعية ثم يكتب الجملة الاسمية بتلك المفردة.</p>	
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- يكتب الطالب أو الطالبان الجملة الاسمية باستخدام المفردات المأخوذة من المفردات الموجودة من البطاقة الرباعية على السبورة.</p> <p>ب- تصحيح كتابة جملة الطالب.</p> <p>ج- إلقاء السلام والحمد لله</p>	-٣

اللقاء الثالث (٣)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة/ تكوين الجملة الاسمية)

اليوم : الاثنين، ١٩ مارس ٢٠١٢م

الموضوع : المواصلات والرياضة

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "ب"

الأهداف :

بعد إنتهاء عملية التعلم والتعليم يرجى أن يكون الطالب يستطيع:

١- أن يرتب الكلمات في البطاقة الرباعية لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية).

٢- أن يستخدم المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية بالموضوع المواصلات والرياضة في كتابة الجملة الاسمية.

الجدول ٤.٧

خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية للفصل التجريبي

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
١٠ دقائق	المقدمة أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة ب- الإدراك بالترابط (<i>appersepsi</i>) الذي يوجه ويركز الطلبة إلى موضوع المادة. ج- تشرح المعلمة موضوع المادة وأهداف التدريس.	-١
٩٠ دقيقة	إجراءات التعليم	-٢

	<p>أ- تقسم المدرسة الطلبة إلى خمس فرق، لكل فرقة ٤ طلاب.</p> <p>ب- توزع المدرسة لكل فرقة مجموعة من البطاقات الرباعية بالموضوع المواصلات والرياضة.</p> <p>ج- تلقي المدرسة المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية ويقلد الطلبة في ذكر المفردات الجديدة.</p> <p>د- بيان المدرسة عن البطاقة الرباعية في مجموعة المواصلات والرياضة وطريقة استخدامها.</p> <p>هـ- يجرب الطلبة اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية، ومباشرة لكل طالب في جميع الفرق أن يرتب البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة أي هذه هي طريقة اللعبة في هذا المجال: يجلس ٤ طلاب في فرقهم، يغير الطلبة -واحد فواحد/متبادلا- البطاقات عشوائيا، ثم يرتب الطلبة-واحد فواحد- البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة يعني تكون الجملة الاسمية الصحيحة.</p> <p>و- يكتب الطلبة الجملة الاسمية من البطاقة الرباعية المرتبة.</p> <p>ز- يختار الطلبة مفردة واحدة من المفردات الموجودة</p>	
--	--	--

	في البطاقة الرباعية ثم يكتب الجملة الاسمية بتلك المفردة.	
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- يكتب الطالب أو الطالبان الجملة الاسمية باستخدام المفردات المأخوذة من المفردات الموجودة من البطاقة الرباعية على السبورة.</p> <p>ب- تصحيح كتابة جملة الطالب.</p> <p>ج- إلقاء السلام والحمد لله</p>	٣-

اللقاء الرابع (٤)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة/ تكوين الجملة الفعلية)

اليوم : السبت، ٢٤ مارس ٢٠١٢ م

الموضوع : الفواكه والمهنة

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "ب"

الأهداف :

بعد إنتهاء عملية التعلم والتعليم يرجى أن يكون الطالب يستطيع:

١- أن يرتب الكلمات في البطاقة الرباعية لتكون جملة مفيدة (الجملة

الفعلية).

٢- أن يستخدم المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية بالموضوع الفواكه والمهنة في كتابة الجملة الفعلية.

الجدول ٤.٨

خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية للفصل التجريبي

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
١٠ دقائق	<p>المقدمة</p> <p>أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة</p> <p>ب- الإدراك بالترابط (<i>appersepsi</i>) الذي يوجه ويركز الطلبة إلى موضوع المادة.</p> <p>ج- تشرح المعلمة موضوع المادة وأهداف التدريس.</p>	١-
٩٠ دقيقة	<p>إجراءات التعليم</p> <p>أ- تقسم المدرسة الطلبة إلى خمس فرق، لكل فرقة ٤ طلاب.</p> <p>ب- توزع المدرسة لكل فرقة مجموعة من البطاقات الرباعية بالموضوع الفواكه والمهنة.</p> <p>ج- تلقي المدرسة المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية ويقلد الطلبة في ذكر المفردات الجديدة.</p> <p>د- بيان المدرسة عن البطاقة الرباعية في مجموعة</p>	٢-

	<p>الفواكه والمهنة وطريقة استخدامها.</p> <p>هـ- يجرب الطلبة اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية، ومباشرة لكل طالب في جميع الفرقة أن يرتب البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة أي هذه هي طريقة اللعبة في هذا المجال: يجلس ٤ طلاب في فرقتهم، يغير الطلبة -واحد/فواحد/متبادلا- البطاقات عشوائيا، ثم يرتب الطلبة-واحد/فواحد- البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة يعني تكون الجملة الفعلية الصحيحة.</p> <p>و- يكتب الطلبة الجملة الفعلية من البطاقة الرباعية المرتبة.</p> <p>ز- يختار الطلبة مفردة واحدة من المفردات الموجودة في البطاقة الرباعية ثم يكتب الجملة الفعلية بتلك المفردة.</p>	
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- يكتب الطالب أو الطالبان الجملة الفعلية باستخدام المفردات المأخوذة من المفردات الموجودة من البطاقة الرباعية على السبورة.</p> <p>ب- تصحيح كتابة جملة الطالب.</p>	٣-

	ج- إلقاء السلام والحمد لله	
--	----------------------------	--

اللقاء الخامس (٥)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة/ تكوين الجملة الفعلية)

اليوم : الاثنين، ٢٦ مارس ٢٠١٢م

الموضوع : الاتصالات والهواية

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "ب"

الأهداف :

بعد إنتهاء عملية التعلم والتعليم يرجى أن يكون الطالب يستطيع:

١- أن يرتب الكلمات في البطاقة الرباعية لتكون جملة مفيدة (الجملة الفعلية).

٢- أن يستخدم المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية بالموضوع الاتصالات والهواية في كتابة الجملة الفعلية.

الجدول ٤.٩

خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية للفصل التجريبي

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
١٠ دقائق	المقدمة أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة ب- الإدراك بالترابط (<i>appersepsi</i>) الذي يوجه ويركز	١-

	<p>الطلبة إلى موضوع المادة.</p> <p>ج- تشرح المعلمة موضوع المادة وأهداف التدريس.</p>	
<p>٩٠ دقيقة</p>	<p>إجراءات التعليم</p> <p>أ- تقسم المدرسة الطلبة إلى خمس فرق، لكل فرقة ٤ طلاب.</p> <p>ب- توزع المدرسة لكل فرقة مجموعة من البطاقات الرباعية بالموضوع بالاتصالات والهواية.</p> <p>ج- تلقي المدرسة المفردات الجديدة من البطاقة الرباعية ويقلد الطلبة في ذكر المفردات الجديدة.</p> <p>د- بيان المدرسة عن البطاقة الرباعية في مجموعة الفواكه والمهنة وطريقة استخدامها.</p> <p>هـ- يجرب الطلبة اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية، ومباشرة لكل طالب في جميع الفرق أن يرتب البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة أي هذه هي طريقة اللعبة في هذا المجال: يجلس ٤ طلاب في فرقتهم، يغير الطلبة -واحد فواحد/متبادلا- البطاقات عشوائيا، ثم يرتب الطلبة-واحد فواحد- البطاقات لتكون بطاقة مرتبة ذات الكلمات المرتبة يعني تكون الجملة الفعلية الصحيحة.</p>	<p>-٢</p>

	<p>و- يكتب الطلبة الجملة الفعلية من البطاقة الرباعية المرتبة.</p> <p>ز- يختار الطلبة مفردة واحدة من المفردات الموجودة في البطاقة الرباعية ثم يكتب الجملة الفعلية بتلك المفردة.</p>	
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- يكتب الطالب أو الطالبان الجملة الفعلية باستخدام المفردات المأخوذة من المفردات الموجودة من البطاقة الرباعية على السبورة.</p> <p>ب- تصحيح كتابة جملة الطالب.</p> <p>ج- إلقاء السلام والحمد لله</p>	٣-

اللقاء السادس (٦)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة/ تكوين الجملة الاسمية والفعلية)

اليوم : الجمعة، ٣٠ مارس ٢٠١٢م

الموضوع : ٨ موضوعات باستخدام البطاقة الرباعية

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "ب"

الأهداف :

بعد إنتهاء عملية التعلم والتعليم يرجى أن يكون الطالب يستطيع:
١- أن يرتب الكلمات في البطاقة الرباعية لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية والفعلية).

٢- أن يستخدم المفردات من البطاقة الرباعية بثماني موضوعات في كتابة الجملة الاسمية والفعلية.

٣- أن يغير الجملة الاسمية إلى الفعلية أو الجملة الفعلية إلى الاسمية.

الجدول ٤.١٠

خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية للفصل التجريبي

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
٥ دقائق	<p>المقدمة</p> <p>أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة</p> <p>ب- الإدراك بالترابط (<i>appersepsi</i>) الذي يوجه ويركز الطلبة إلى موضوع المادة.</p> <p>ج- تشرح المعلمة أهداف التدريس.</p>	١-
٩٥ دقيقة	<p>إجراءات التعليم</p> <p>أ- تقسم المدرسة الطلبة إلى خمس فرق، لكل فرقة ٤ طلاب.</p> <p>ب- توزع المدرسة لكل الفرقة مجموعة البطاقة الرباعية بثماني موضوعات.</p>	٢-

	<p>ج- تلقي المدرسة بعض المفردات من البطاقة الرباعية ويقلد الطلبة في ذكر المفردات.</p> <p>د- بيان المدرسة عن البطاقة الرباعية في ٣٢ بطاقة وطريقة اسخدامها.</p> <p>هـ- يكتب الطلبة موضوعات البطاقات في ورقة جدول تكوين الجملة- كما في الملاحق-.</p> <p>و- يقوم الطلبة اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية. هذه هي طريقة اللعب في هذا المجال:</p> <p>١- يجلس الطلبة في الفرقة (٤ طلاب).</p> <p>٢- يختار الطلبة طالبا أن يكون اللاعب الأول الذي يشوه البطاقات ويوزعها.</p> <p>٣- اللاعب الأول يخلط البطاقات ويوزعها إلى أعضاء الفرقة ولكل طالب ٤ بطاقات.</p> <p>٤- يضع البطاقات الباقية في وسط مكان اللعب.</p> <p>٥- يقرأ اللاعب الأول موضوع البطاقة.</p> <p>٦- يعطي اللاعبون الآخرون البطاقة المذكورة إلى اللاعب الأول. إذا كانت البطاقة المذكورة غير موجودة فيأخذ البطاقة الأعلى-بطاقة واحدة- التي تكون في وسط مكان اللعب.</p> <p>٧- ويستمر هذا اللعب من اللاعب الثاني إلى الرابع.</p> <p>٨- إذا كانت مجموعة البطاقات-٣٢ بطاقة- قد انتشرت إلى جميع أعضاء الفرقة فبمعنى قد انتهت اللعبة.</p>	
--	--	--

	<p>و- يرتب أعضاء الفرقة بطاقاته لتكون مرتبة أي ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة.</p> <p>ز- يفصل الطلبة البطاقات للجملة الاسمية والبطاقات للجملة الفعلية.</p> <p>ح- يكتب الطلبة الجملة الاسمية والفعلية من البطاقات المرتبة في ورقة جدول تكوين الجملة.</p> <p>ط- يغير الطلبة الجملة الاسمية- من ورقة جدول تكوين الجملة- إلى الفعلية وبالعكس.</p> <p>ي- يختار الطلبة مفردتين (مفردة من الجملة الاسمية ومفردة من الجملة الفعلية) من المفردات الموجودة في البطاقة الرباعية ثم يكتب الجملة الاسمية والفعلية بتلك مفردتين.</p>	
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- إلقاء السلام والحمد لله.</p> <p>ب- يغادر الطلبة غرفة الدراسة.</p>	-٣

اللقاء السابع (٧)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة/ تكوين الجملة الاسمية والفعلية)

اليوم : السبت، ٣١ مارس ٢٠١٢م

الموضوع : ٨ موضوعات باستخدام البطاقة الرباعية

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "ب"

الأهداف :

بعد إنتهاء عملية التعلم والتعليم يرجى أن يكون الطالب يستطيع:
١- أن يرتب الكلمات في البطاقة الرباعية لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية والفعلية).

٢- أن يكتب الجملة الاسمية والفعلية مستعينا بالصور من البطاقة الرباعية.

٣- أن يغير الجملة الاسمية إلى الفعلية أو الجملة الفعلية إلى الاسمية.

الجدول ٤.١١

خطوات إجراءات التعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية
للفصل التجريبي

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
٥ دقائق	<p>المقدمة</p> <p>أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة</p> <p>ب- الإدراك بالترابط (<i>appersepsi</i>) الذي يوجه ويركز الطلبة إلى موضوع المادة.</p> <p>ج- تشرح المعلمة أهداف التدريس.</p>	١-
٩٥ دقيقة	<p>إجراءات التعليم</p> <p>أ- تقسم المدرسة الطلبة إلى خمس فرق، لكل فرقة ٤ طلاب.</p> <p>ب- توزع المدرسة لكل فرقة مجموعة من البطاقات الرباعية بثماني موضوعات.</p> <p>ج- تلقي المدرسة بعض المفردات من البطاقة الرباعية</p>	٢-

	<p>ويقلد الطلبة في ذكر المفردات.</p> <p>د- بيان المدرسة عن البطاقة الرباعية في ٣٢ بطاقة وطريقة استخدامها.</p> <p>هـ- يكتب الطلبة موضوعات البطاقات في ورقة جدول تكوين الجملة- كما في الملاحق-.</p> <p>و- يقوم الطلبة اللعبة باستخدام البطاقة الرباعية. هذه هي طريقة اللعب في هذا المجال:</p> <p>١- يجلس الطلبة في الفرقة (٤ طلاب).</p> <p>٢- يختار الطلبة طالبا أن يكون اللاعب الأول الذي يخلط البطاقات ويوزعها.</p> <p>٣- اللاعب الأول يشوه البطاقات ويوزعها إلى أعضاء الفرقة ولكل طالب ٤ بطاقات.</p> <p>٤- يضع البطاقات الباقية في وسط مكان اللعب.</p> <p>٥- يقرأ اللاعب الأول موضوع البطاقة.</p> <p>٦- يعطي اللاعبون الآخرون البطاقة المذكورة إلى اللاعب الأول. إذا كانت البطاقة المذكورة غير موجودة فيأخذ البطاقة الأعلى-بطاقة واحدة- التي تكون في وسط مكان اللعب.</p> <p>٧- ويستمر هذا اللعب من اللاعب الثاني إلى الرابع.</p> <p>٨- إذا كانت مجموعة البطاقات-٣٢ بطاقة- قد انتشرت إلى جميع أعضاء الفرقة فبمعنى قد انتهت اللعبة.</p> <p>ز- يرتب أعضاء الفرقة بطاقاته لتكون مرتبة أي</p>	
--	---	--

	<p>ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة.</p> <p>ح- يفصل الطلبة البطاقات للجملة الاسمية والبطاقات للجملة الفعلية.</p> <p>ط- يكتب الطلبة الجملة الاسمية والفعلية من البطاقات المرتبة في ورقة جدول تكوين الجملة.</p> <p>ي- يغير الطلبة الجملة الاسمية-من ورقة جدول تكوين الجملة- إلى الفعلية وبالعكس.</p> <p>ك- يختار الطالب صورتين من الصور الموجودة في البطاقة الرباعية ثم يعطي الطالب الآخر تلك الصورتين لكتابة الجملة الاسمية والفعلية بتلك الصورتين.</p>	
٥ دقائق	<p>الاختتام</p> <p>أ- إلقاء السلام والحمد لله.</p> <p>ب- يغادر الطلبة غرفة الدراسة.</p>	٣-

اللقاء الثامن (٨)

المادة : اللغة العربية (مهارة الكتابة)

اليوم : الاثنين، ٢ أبريل ٢٠١٢م

الموضوع : الاختبار البعدي

الزمن : ٢ × ٥٢ دقيقة

المستوى : المتوسطة

الفصل : الثالث "أ" و"ب"

الأهداف:

- ١- لمعرفة قدرة الطلبة في تكوين الجملة.
٢- لمقارنة قدرة الطلبة على تكوين الجملة بين الفصل الضابطة والتجريبي.

الجدول ٤.١٢

الوقت	المادة والأنشطة	الرقم
٥ دقائق	المقدمة أ- إلقاء السلام والتحية ثم الافتتاح بالبسملة ب- توجيهات عن الاختبار البعدي والمعلومات المستهدفة	١-
٩٥ دقيقة	إجراءات التعليم أ- يجلس الطلبة على الكراسي منفردين. ب- توزع المعلمة/الباحثة ورقة أسئلة الاختبار البعدي لجميع الطلبة. ج- نفذت الباحثة الاختبار البعدي تحريريا.	٢-
٥ دقائق	الاختتام أ- إلقاء السلام والحمد لله ب- تغادر الباحثة والطلبة الفصل	٣-

بعد تطبيق تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) بعدم استخدام البطاقة الرباعية في الفصل الضابط وتطبيق الباحثة تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة

الرباعية في الفصل التجريبي، قامت الباحثة بالاختبار البعدي لقياس كفاءة الطلبة في تكوين الجملة.

عقد الاختبار البعدي للفصل الضابط والتجريبي في يوم الاثنين، ٢ أبريل ٢٠١٢م. وكانت أسئلة الاختبار البعدي- كما في الملاحق- تحتوي على نقاط متوافقة بالقدرة المرجوة لمهارة الكتابة (تكوين الجملة)، منها: ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة (الجملة الاسمية والفعلية)، كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالاسم أو الفعل، التغيير من الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية أو بالعكس، كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالصور.

في الدراسة الميدانية التي قد قامت بها الباحثة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج، حصلت على تجربة استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) لدى المجموعة التجريبية. وفي هذه التجربة قدمت الباحثة الفرضين، هما أن استخدام البطاقة الرباعية فعال في ترقية مهارة الكتابة لدى الطلبة في تلك المدرسة و أن استخدام البطاقة الرباعية غير فعال في ترقية مهارة الكتابة لدى الطلبة في تلك المدرسة. وفي هذه الحالة جمعت الباحثة البيانات من نتيجة الاختبار القبلي (قبل تجربة البطاقة الرباعية) والاختبار البعدي (بعد تجربة البطاقة الرباعية) من ٢٠ طالبا في المجموعة التجريبية. وجمعت أيضا البيانات مقارنة من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من ٢٠ طالبا في المجموعة الضابطة.

المبحث الثالث: عرض البيانات وتحليلها

يتضمن هذا المبحث على أربع بيانات وتحليلها، الأول: بيانات نتائج المقابلة وتحليلها، الثاني: بيانات نتائج الملاحظة وتحليلها، الثالث: بيانات نتائج الإستهانة وتحليلها والرابع: بيانات نتائج الاختبار وتحليلها.

أ- بيانات نتائج المقابلة وتحليلها

قامت الباحثة بمقابلة رئيسة مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج، اسمها الأستاذة نور عائشة لطيفوي وبمقابلة مدرس اللغة العربية للفصل الثالث في تلك المدرسة، اسمه الأستاذ مصباح الدين. وجرت هاتان المقابلتان في نفس الوقت يعني في يوم الجمعة، ١٠-٢-٢٠١٢. وقابلتهما الباحثة قبل أن تقوم بتطبيق البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة. وفي هذتين المقابلتين حصلت الباحثة على عدة مشكلات. ومحتويات المقابلتين تتصوران في الحوار بين الباحثة ورئيسة المدرسة والمدرس، كما يلي:

(المقابلة مع رئيسة المدرسة)

١- السؤال: ما خلفية بناء هذه المدرسة؟

الجواب: بنيت هذه المدرسة على الأساس دين الإسلام ولتبعد الشباب عن أي دين آخر.

٢- السؤال: ما مقدار التعليم في العلوم الدينية والعلوم الأخرى؟

الجواب: مقدار التعليم في العلوم الدينية أكبر من العلوم الأخرى حوالي ٧٠% : ٣٠%

٣- السؤال: كيف نتيجة الطلبة في العلوم الدينية؟

الجواب: نتيجة الطلبة في العلوم الدينية على مستوى جيد

٤- السؤال: ماموقع تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟

الجواب: موقع تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة مهم جدا ليس إلا أنها من المواد الدراسية بل اللغة العربية هي الأساس الأعلى من تعليم علوم الدينية الأخرى. لذلك، أريد كل طالب في هذه المدرسة أن يحب اللغة العربية.

٥- السؤال: ما هي حالة تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟

الجواب: حالة تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة ضعيفة وبطيئة، لأن مدرس اللغة العربية متبدل في كل مرحلة أي يتبادل مدرس العربية بمدرس جديد في كل مرحلة. وكذلك، الطلبة في هذه المدرسة ضعيفون في مهارة الكلام والكتابة ومن ناحية الوسائل التعليمية، ماعندنا الوسائل التعليمية الكثيرة لترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية إلا الكتاب الدراسي، السبورة والطباشير.

٦- السؤال: كم معلما يعلم اللغة العربية في هذه المدرسة؟

الجواب: معلمان.

٧- السؤال: كيف جهد وحماسة معلمي اللغة العربية في هذه المدرسة؟

الجواب: جهد وحماسة معلمي اللغة العربية في هذه المدرسة ضعيفان.

٨- السؤال: هل قد عُملت الأنشطة التعليمية لتحسين حالة تعليم اللغة العربية في

هذه المدرسة؟

الجواب: نعم، هناك الأنشطة الأخرى لتحسين حالة تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة

يعني المحاورة بالعربية في يوم الجمعة قبل الدراسة (في الساعة السادسة) ودرس الإضافي

في يوم الإثنين ليلا (في الساعة السادسة والنصف). ولكن هذه الأنشطة لم تجر كما

نود.

(المقابلة مع المدرس)

١- السؤال: ما الأهداف العامة في تدريس مهارة الكتابة؟

الجواب: يستطيع الطلبة أن يستخدموا المفردات في كتابة الجملة وكتابة النص.

٢- السؤال: كيف عملية تعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث؟

الجواب: عملية تعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث ناقصة لأن بعض الطلبة يشعرون بممل في هذا التعليم.

٣- السؤال: كيف كفاءة طلبة الصف الثالث في مهارة الكتابة؟

الجواب: إن كفاءة طلبة الصف الثالث في مهارة الكتابة ناقصة.

٤- السؤال: هل تدريس مهارة الكتابة يحتاج إلى إهتمام كبير؟

الجواب: نعم، تدريس مهارة الكتابة يحتاج إلى إهتمام كبير لأن بهذا التدريس سيستطيع الطلبة التعبير عن ما في أذهانهم.

٥- السؤال: ما مشكلتك لترقية مهارة كتابة طلبة الصف الثالث؟

الجواب: الطلبة في الصف الثالث قد فهموا كتابة الحروف العربية كتابة صحيحة ولكنهم لم يستطيعوا في كتابة الجملة المفيدة.

٦- السؤال: ما الحلول لتخرج من تلك المشكلة؟

الجواب: أعطيت الطلبة الواجب المترلي لكتابة تلك الجملة.

٧- السؤال: هل تستخدم الوسائل التعليمية لتعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث؟

الجواب: نعم، أستخدم الوسائل التعليمية لتعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث.

٨- السؤال: ما أنواع الوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة في الصف الثالث؟

الجواب: هي الكتاب الدراسي، السبورة والطباشير.

٩- السؤال: كيف استجابة الطلبة في تدريس مهارة الكتابة (تكوين الجملة)؟

الجواب: يقول الطلبة أن تدريس مهارة الكتابة (تكوين الجملة) هو مهارة صعبة.

عرفت الباحثة من هاتين المقابلتين أن الطلبة يشعرون بالصعوبة في تكوين الجملة

ويشعرون بممل عند اشتراكهم عملية تعليم مهارة الكتابة. والمدرس لا يستخدم الوسائل

التعليمية المتنوعة في عملية التدريس، وهذا مناسب بملاحظة الباحثة قبل التطبيق. وجدت الباحثة أن المدرس لا يزال يستخدم الكتاب الدراسي، السبورة والطباشير.

ب- بيانات نتائج الملاحظة وتحليلها

وكان الطلبة في الفصل التجريبي الذي يعقد فيه تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية فلهم الحماسة، طلاقة الوجه والابتكارات على مستوى جيد جدا. هذه النتيجة مأخوذة من عملية الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة في المجموعة التجريبية. وهذه النتيجة كما في الجدول التالي:

الجدول ٤.١٣

نتيجة الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية

المادة: مهارة الكتابة

اللقاء: الثاني

التقدير						المؤشرات	العناصر
ضعيف	مقبول	متوسط	جيد	جيد جدا	ممتاز		
١٠ %	٥٠ %	٢٠ %	٧٠ %	٨٥ %	٩٠ %		
				٨٥		١. الاستماع إلى شرح المعلمة	الحماسة
				٨٠		٢. الحماسة في ترتيب الكلمات	
				٨٠		٣. الحماسة في كتابة	

						الجملة في الجدول	
٨١،٦						المجموع	
		٧٥				١. يفرح في مشاركة اللعب	طلاقة الوجه
			٨٠			٢. يفرح في قراءة الكلمات من البطاقة الرباعية	
٧٧،٥						المجموع	
			٨٢			١. صحة ترتيب الكلمات	الابتكارات
		٧٥				٢. صحة تكوين الجملة	
٧٨،٥						المجموع	

نظرا إلى نتيجة الملاحظة في اللقاء الثاني أن الطلبة لهم الحماسة في مستوى جيد جدا وهو ٨١,٦% وطلاقة الوجه على مستوى جيد وهو ٧٧,٥% وابتكارات الطلبة على مستوى جيد وهو ٧٨,٥%.

المادة: مهارة الكتابة

اللقاء: الثالث

التقدير						المؤشرات	العناصر
ضعيف	مقبول	متوسط	جيد	جيد جدا	ممتاز		
١٠%	٥٠%	٢٠%	٦٩%	٧٠%	٨٠%	٩٠%	
					٨٥		١. الاستماع إلى شرح المعلمة
					٨٥		٢. الحماسة في ترتيب الكلمات
					٨٠		٣. الحماسة في كتابة الجملة في الجدول
٨٣,٣						المجموع	
				٨٠			١. يفرح في مشاركة اللعب
				٨٢			٢. يفرح في قراءة الكلمات من

						البطاقة الرابعة	
٨١						المجموع	
				٨٢		١. صحة ترتيب الكلمات	الابتكارات
				٨٠		٢. صحة تكوين الجملة	
٨١						المجموع	

نظرا إلى نتيجة الملاحظة في اللقاء الثالث أن الطلبة لهم الحماسة في مستوى جيد جدا وهو ٨٣,٣% وطلاقة الوجه على مستوى جيد وهو ٨١% وابتكارات الطلبة على مستوى جيد وهو ٨١%. وهذه النتيجة أرفع من النتيجة في اللقاء الثاني.

المادة: مهارة الكتابة
اللقاء: الرابع

التقدير						المؤشرات	العناصر
ضعيف	مقبول	متوسط	جيد	جيد جدا	ممتاز		
١٠%	٥٠%	٣٠%	١٠%	٥%	٩٠%		
				٨٥		١. الاستماع إلى شرح المعلمة	الحماسة
				٨٥		٢. الحماسة في ترتيب الكلمات	

				٨٥		٣. الحماسة في كتابة الجملة في الجدول	
٨٥						المجموع	
				٨٢		١. يفرح في مشاركة اللعب	طلاقة
				٨٢		٢. يفرح في قراءة الكلمات من البطاقة الرباعية	الوجه
٨٢						المجموع	
				٨٥		١. صحة ترتيب الكلمات	الابتكارا
				٨٢		٢. صحة تكوين الجملة	ت
٨٣,٥						المجموع	

نظرا إلى نتيجة الملاحظة في اللقاء الثالث أن الطلبة لهم الحماسة في مستوى جيد جدا وهو ٨٥% وطلاقة الوجه على مستوى جيد وهو ٨٢% وابتكارات الطلبة على مستوى جيد وهو ٨٣,٥%. وهذه النتيجة أرفع من النتيجة في اللقاء الثالث.

المادة: مهارة الكتابة

اللقاء: الخامس

التقدير	المؤشرات	العناصر
---------	----------	---------

ضعيف	مقبول	متوسط	جيد	جيد جدا	ممتاز		
١٠ %	٥٠ %	٦٠ %	٧٠ %	٨٠ %	٩٠ %		
				٨٥		١. الاستماع إلى شرح المعلمة	الحماسة
				٨٥		٢. الحماسة في ترتيب الكلمات	
				٨٥		٣. الحماسة في كتابة الجملة في الجدول	
٨٥						المجموع	
			٨٥			١. يفرح في مشاركة اللعب	طلاقة الوجه
			٨٥			٢. يفرح في قراءة الكلمات من البطاقة	

						الرابعة	
٨٥						المجموع	
				٨٥		١. صحة ترتيب الكلمات	الابتكارات
				٨٥		٢. صحة تكوين الجملة	
٨٥						المجموع	

نظرا إلى نتيجة الملاحظة في اللقاء الثالث أن الطلبة لهم الحماسة في مستوى جيد جدا وهو ٨٥% وطلاقة الوجه على مستوى جيد وهو ٨٥% وابتكارات الطلبة على مستوى جيد وهو ٨٥%. وهذه النتيجة أرفع من النتيجة في اللقاء الرابع.

المادة: مهارة

اللقاء: السادس

الكتابة

التقدير						المؤشرات	العناصر
ضعيف	مقبول	متوسط	جيد	جيد جدا	ممتاز		
١٠% / ١٠	٥٠% / ٥٠	٣٠% / ٣٠	٧٠% / ٧٠	٩٠% / ٩٠	١٠٠% / ١٠٠		

				٨٥		١. الاستماع إلى شرح المعلمة	الحماسة	
				٨٨		٢. الحماسة في ترتيب الكلمات		
				٨٨		٣. الحماسة في كتابة الجملة في الجدول		
٨٧							المجموع	
				٨٥		١. يفرح في مشاركة اللعب	طلاقة الوجه	
				٨٦		٢. يفرح في قراءة الكلمات من		

						البطاقة الرابعة	
٨٥							المجموع
				٨٨		١. صحة ترتيب الكلمات	الابتكارات
				٨٦		٢. صحة تكوين الجملة	
٨٧							المجموع

نظرا إلى نتيجة الملاحظة في اللقاء الثالث أن الطلبة لهم الحماسة في مستوى جيد جدا وهو ٨٧% وطلاقة الوجه على مستوى جيد وهو ٨٥% وابتكارات الطلبة على مستوى جيد وهو ٨٧%. وهذه النتيجة أرفع من النتيجة في اللقاء الخامس.

اللقاء: السابع
المادة: مهارة الكتابة

التقدير						المؤشرات	العناصر
ضعيف	مقبول	متوسط	جيد	جيد جدا	ممتاز		
١٠ %	٥٠ %	٢٠ %	٧٠ %	١٠ %	٩٠ %		

				٨٨		١. الاستماع إلى شرح المعلمة		
				٨٨		٢. الحماسة في ترتيب الكلمات	الحماسة	
				٨٨		٣. الحماسة في كتابة الجملة في الجدول		
٨٨							المجموع	
				٨٨		١. يفرح في مشاركة اللعب	طلاقة الوجه	
				٨٥		٢. يفرح في قراءة		

						الكلمات من البطاقة الرابعة	
٨٦,٥						المجموع	
			٨٨			١. صحة ترتيب الكلمات	الابتكارات
			٨٨			٢. صحة تكوين الجملة	
٨٨						المجموع	

نظرا إلى نتيجة الملاحظة في اللقاء الثالث أن الطلبة لهم الحماسة في مستوى جيد جدا وهو ٨٨% وطلاقة الوجه على مستوى جيد وهو ٨٦,٥% وابتكارات الطلبة على مستوى جيد وهو ٨٨%. وهذه النتيجة أرفع من النتيجة في اللقاء السادس.

الجدول ٤.١٤

مجموعة نتائج الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرابعة

العناصر			النتيجة	اللقاء	الرقم
الابتكارات	طلاقة	الحماسة			

	الوجه				
٧٨,٥	٧٧,٥	٨١,٦	النسبة المئوية	الثاني	١
جيد	جيد	جيد جدا	التقدير		
٨١	٨٢	٨٣,٣	النسبة المئوية	الثالث	٢
جيد جدا	جيد جدا	جيد جدا	التقدير		
٨٣,٥	٨٥	٨٥	النسبة المئوية	الرابع	٣
جيد جدا	جيد جدا	جيد جدا	التقدير		
٨٥	٨٥	٨٥	النسبة المئوية	الخامس	٤
جيد جدا	جيد جدا	جيد جدا	التقدير		
٨٧	٨٥	٨٧	النسبة	السادس	٥

			المتوية		
جيد جدا	جيد جدا	جيد جدا	التقدير		
٨٨	٨٦,٥	٨٨	النسبة المتوية	السابع	٦
جيد جدا	جيد جدا	جيد جدا	التقدير		
٨٣,٨	٨٢,٨	٨٤,٨	المجموع		
	٨٣,٨		المجموع الكلي		

من هذه بيانات نتائج الملاحظة (٨٣,٨٪ على مستوى جيد جدا)، فتأكد الباحثة أن استخدام البطاقة الرباعية فعال في ترقية مهارة الكتابة، لأن الطلبة يشعرون بالسرور والحماسة ويشعرون بالسهولة في تكوين الجمل عند عملية التعليم.

ج- بيانات نتائج الإستبانة وتحليلها

لتحقيق فعالية استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة)، قامت الباحثة بالاستبانة لخبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية عن جودة البطاقة الرباعية وللطلبة الذين يطبقون استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة. وكان خبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية لهما رأي بأن هذه البطاقة الرباعية على مستوى جيد جدا (إيجابي).

النتيجة من الإستبانة عند خبير الوسائل التعليمية
وتعليم اللغة العربية عن جودة البطاقة الرباعية

رقم البنود ونتيجة الإجابة												اسم الخبير
١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٥	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٤	الدكتور نور حسن عبد الباري
٥	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٤	الدكتور تور كيس لوبس

النتيجة	خيارات الاجابة
٥	موافق بشدة
٤	موافق
٣	غير موافق
٢	غير موافق بشدة
١	ليس لي رأي

البيان:

الجدول ٤.١٦

نتيجة الإمتحان من تصديق خبير الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية

الرقم	بنود أسئلة الإمتحان	خيارات الإجابة					المجموع
		١	٢	٣	٤	٥	
١-	الوسيلة لها الصيغة البساطة والسهولة في استخدامها.				١	١	٩
	النسبة المئوية				٤٠	٥٠	٩٠
٢-	الوسيلة تساعد الطلبة في تعليم مهارة الكتابة، لأنها مستخدمة في تعاون الفرق.				١	١	٩
	النسبة المئوية				٤٠	٥٠	٩٠
٣-	ألوان الوسيلة جذابة.				٢		٨
	النسبة المئوية				٨٠		٨٠
٤-	الوسيلة مناسبة بمادة تكوين الجملة وتعليم مهارة الكتابة.				١	١	٩
	النسبة المئوية				٤٠	٥٠	٩٠

١٠				٢	معيار الوسيلة مناسبة بالبطاقة التعليمية.	-٥
١٠٠				١٠٠	النسبة المئوية	
٨			٢		على العموم أن مظهر الوسيلة جذاب.	-٦
٨٠			٨٠		النسبة المئوية	
٩			١	١	الصورة في البطاقة واضحة.	-٧
٩٠			٤٠	٥٠	النسبة المئوية	
٩			١	١	الكلمة واضحة.	-٨
٩٠			٤٠	٥٠	النسبة المئوية	
٨			٢		صحة الكلمة.	-٩
٨٠			٨٠		النسبة المئوية	
٩			١	١	تناسب الصورة بالكلمة.	-١٠
٩٠			٤٠	٥٠	النسبة المئوية	
٨			٢		تناسب الكلمات بمهارة الكتابة.	-١١
٨٠			٨٠		النسبة المئوية	

١٠				٢	تناسب الصورة للتلاميذ الصف الثالث من المدرسة المتوسطة الإسلامية.	١٢-
١٠٠				١٠٠	النسبة المئوية	
٨٨,٣%	المعدل					
جيد جدا	البيان					

بناء على هذه النتيجة، أثبتت الباحثة فرضيتها التي ترى أن البطاقة الرباعية المصممة هي وسيلة جذابة ومناسبة لترقية مهارة الكتابة لطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية في الصف الثالث. وإن أكثر الطلبة يشعرون برغبة في عملية تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية. وهذا كما في الجدول التالي:

الجدول ٤.١٧

استجابات الطلبة في الاستبانة عن آراء ورغبتهم في استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة

رقم البنود واختيار الإجابة	رقم
----------------------------	-----

١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	الطالب
١	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٥	١
٤	٤	٥	٣	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٢
٤	٥	٤	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٤	٣
٥	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٤
٤	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥
٤	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٦
٤	٥	٥	٤	٣	٤	٤	٥	٤	٤	٧
٥	٥	٥	٤	٣	٤	٤	٥	٥	٥	٨
٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٩
٤	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٥	١٠
٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	١١
٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	١٢
٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	١٣
٥	٤	١	٥	٤	٤	٤	١	٣	٤	١٤
٤	٥	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	١٥

٥	٤	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	١٦
٥	٤	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	١٧
٣	٤	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	١٨
٥	٣	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٤	١٩
٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٤	٢٠

وهذه نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي:

الجدول ٤.١٨

نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية رغبة الطلبة باستخدام

البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة

الرقم	رقم بنود الأسئلة	الكمية	النتيجة	البيان	المئوية	التقدير
-١	١	٩	٥	موافق	٤٥ %	جيد
		١١	٤	بشدة	٤٤ %	جدا
	المجموع	٢٠			٨٩ %	
-٢	٧	٩	٥	موافق	٤٥ %	جيد
		١٠	٤	بشدة	٤٠ %	جدا
		١	٣	غير موافق	٣ %	

	٨٨ %			٢٠	المجموع	
جيد	٨٨,٥	المجموع الكلي				
جدا	%					

يعرض في الجدول السابق، إجابة الطلبة في بنود الأسئلة الأول بالسؤال: "هل تحب مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية؟" تحصل على ٤٥% في إختيار موافق بشدة و ٤٤% في إختيار موافق والمجموع بينهما ٨٩% وهذه النتيجة على مستوى جيد جدا.

وإجابة الطلبة في بنود الأسئلة السابع بالسؤال: "هل ترجو أن يستخدم معلمك البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة؟" تحصل على ٤٥% في إختيار موافق بشدة و ٤٠% في إختيار موافق و ٣% في إختيار غير موافق. والمجموع هذه النتيجة ٨٨% على مستوى جيد جدا.

ومجموع النتيجة من البنود الأول والسابع هو ٨٨,٥% على مستوى جيد جدا.

الجدول ٤.١٩

نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية كفاءة الطلبة في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة)

الرقم	رقم بنود الأسئلة	الكمية	النتيجة	البيان	المئوية	التقدير
-١	٢	١١	٥	موافق بشدة	٥٥ %	ممتاز
		٨	٤	موافق	٣٢ %	
		١	٣	غير موافق	٣ %	
	المجموع	٢٠			٩٠ %	

ممتاز	٥٥ %	موافق بشدة	٥	١١	٤	-٢
	٣٦ %	موافق	٤	٩		
	٩١ %			٢٠	المجموع	
ممتاز	٥٠ %	موافق بشدة	٥	١٠	٥	-٣
	٤٠ %	موافق	٤	١٠		
	٩٠ %			٢٠	المجموع	
ممتاز	٩٠،٣٣ %	المجموع الكلي				

يعرض في الجدول السابق، إجابة الطلبة في بنود الأسئلة الثاني بالسؤال: " هل تستطيع أن تكتب الجملة الاسمية والجملة الفعلية بعد استخدام البطاقة الرباعية؟" تحصل على ٥٥% في إختيار موافق بشدة و ٣٢% في إختيار موافق و ٣% في إختيار غير موافق والمجموع بينها ٩٠% وهذه النتيجة على مستوى ممتاز.

وإجابة الطلبة في بنود الأسئلة الرابع بالسؤال: " هل تستطيع أن تغير الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية بعد استخدام البطاقة الرباعية؟" تحصل على ٥٥% في إختيار موافق بشدة و ٣٦% في إختيار موافق والمجموع هذه النتيجة ٩١% على مستوى ممتاز.

وإجابة الطلبة في بنود الأسئلة الخامس بالسؤال: " هل تستطيع أن تغير الجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية بعد استخدام البطاقة الرباعية؟" تحصل على ٥٠% في إختيار موافق بشدة و ٤٠% في إختيار موافق والمجموع هذه النتيجة ٩٠% على مستوى ممتاز.

ومجموع النتيجة من البنود الثاني، الرابع والخامس هو ٩٠،٣٣% على مستوى

ممتاز.

الجدول ٤.٢٠

نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية فعالية البطاقة الرباعية

الرقم	رقم بنود الأسئلة	الكمية	النتيجة	البيان	المئوية	التقدير
-١	٣	١٢	٥	موافق	٦٠ %	جيد
				بشدة		
				موافق	٢٨ %	جدا
				ليس لي رأي	١ %	
	المجموع	٢٠			٨٩ %	
-٢	٦	٩	٥	موافق	٤٥ %	جيد
				بشدة		
				موافق	٤٠ %	جدا
				ليس لي رأي	١ %	
	المجموع	٢٠			٨٦ %	
	المجموع الكلي				٨٧,٥ %	جيد جدا

يعرض في الجدول السابق، إجابة الطلبة في بنود الأسئلة الثالث بالسؤال: " هل أنت تستفيد كثيرا من تعليم اللغة العربية باستخدام البطاقة الرباعية؟" تحصل على

٦٠% في إختيار موافق بشدة و٢٨% في إختيار موافق و١% في إختيار ليس لي رأي والمجموع بينها ٨٩% وهذه النتيجة على مستوى جيد جدا.

وإجابة الطلبة في بنود الأسئلة السادس بالسؤال: "هل هذه الوسيلة فعالة لتعليم مهارة الكتابة خاصة في تكوين الجملة؟" تحصل على ٤٥% في إختيار موافق بشدة و٤٠% في إختيار موافق و١% في إختيار ليس لي رأي والمجموع هذه النتيجة ٨٦% على مستوى جيد جدا.

ومجموع النتيجة من البنود الثالث والسادس هو ٨٧,٥% على مستوى جيد جدا.

الجدول ٤.٢١

نتيجة استبانة الطلبة في الفصل التجريبي من ناحية شكل ومضمون البطاقة
الرباعية

الرقم	رقم بنود الأسئلة	الكمية	النتيجة	البيان	المئوية	التقدير
١-	٨	١٠	٥	موافق	٥٠%	جيد
		٩	٤	بشدة	٣٦%	جدا
		١	١	ليس لي رأي	١%	
	المجموع	٢٠			٨٧%	
٢-	٩	٩	٥	موافق	٤٥%	جيد
		١٠	٤	بشدة	٤٠%	جدا

	٣ %	غير موافق	١	١		
	٨٨ %			٢٠	المجموع	
جيد جدا	٤٠ %	موافق بشدة	٥	٨	١٠	-٣
	٤٠ %	موافق	٤	١٠		
	٣ %	غير موافق	٣	١		
	١ %	ليس لي رأي	١	١		
	٨٤ %			٢٠	المجموع	
جيد جدا	٨٦,٣٣ %				المجموع الكلي	

يعرض في الجدول السابق، إجابة الطلبة في بنود الأسئلة الثامن بالسؤال: " هل الكلمات في كل مجموعة البطاقة الرباعية سهلة؟" تحصل على ٥٠% في إختيار موافق بشدة و ٣٦% في إختيار موافق و ١% في إختيار ليس لي رأي والمجموع بينها ٨٧% وهذه النتيجة على مستوى جيد جدا.

وإجابة الطلبة في بنود الأسئلة التاسع بالسؤال: " هل تحب الصور في البطاقة الرباعية؟" تحصل على ٤٥% في إختيار موافق بشدة و ٤٠% في إختيار موافق و ٣% في إختيار غير موافق والمجموع هذه النتيجة ٨٨% على مستوى جيد جدا.

وإجابة الطلبة في بنود الأسئلة العاشر بالسؤال: " هل ألوان البطاقة الرباعية جذابة؟" تحصل على ٤٠% في إختيار موافق بشدة و ٤٠% في إختيار موافق و ٣% في

إختيار غير موافق و١% في إختيار ليس لي رأي والمجموع هذه النتيجة ٨٤% على مستوى جيد جدا.

ومجموع النتيجة من البنود الثامن، التاسع والعاشر هو ٨٦،٣٣% على مستوى جيد جدا.

وهذه النتيجة كما في الجدول التالي:

الجدول ٤.٢٢

نتيجة الإستبانة عن آراء ورغبة الطلبة
في استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة

المجموعة	خيارات الإجابة					بنود أسئلة الإستبانة	الرقم
	١	٢	٣	٤	٥		
	ليس لي رأي	غير موافق	غير موافق	موافق	موافق بشدة		
٨٩				١١	٩	هل تحب مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية؟	-١
٨٩				٤	٤	النسبة المئوية	
				٤	٥		
٩٠			١	٨	١١	هل تستطيع أن تكتب الجملة الاسمية والجملة الفعلية بعد استخدام البطاقة الرباعية؟	-٢

٩٠			٣	٣ ٢	٥ ٥	النسبة المئوية	
٨٩	١			٧	١٢	هل أنت تستفيد كثيرا من تعليم اللغة العربية باستخدام البطاقة الرباعية؟	-٣
٨٩	١			٢ ٨	٦ ٠	النسبة المئوية	
٩١				٩	١١	هل تستطيع أن تغير الجملة الاسمية إلى الجملة الفعلية بعد استخدام البطاقة الرباعية؟	-٤
٩١				٣ ٦	٥ ٥	النسبة المئوية	
٩٠				١٠	١٠	هل تستطيع أن تغير الجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية بعد استخدام البطاقة الرباعية؟	-٥
٩٠				٤ ٠	٥ ٠	النسبة المئوية	
٨٦	١			١٠	٩	هل هذه الوسيلة فعالة لتعليم مهارة الكتابة خاصة في تكوين	-٦

						الجملة؟	
٨٦	١			٤	٤	النسبة المئوية	
				٠	٥		
٨٨			١	١٠	٩	هل ترجو أن يستخدم معلمك البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة؟	-٧
٨٨			٣	٤	٤	النسبة المئوية	
				٠	٥		
٨٧	١			٩	١٠	هل الكلمات في كل مجموعة البطاقة الرباعية سهلة؟	-٨
٨٧	١			٣	٥	النسبة المئوية	
				٦	٠		
٨٨			١	١٠	٩	هل تحب الصور في البطاقة الرباعية؟	-٩
٨٨			٣	٤	٤	النسبة المئوية	
				٠	٥		
٨٤	١		١	١٠	٨	هل ألوان البطاقة الرباعية جذابة؟	-١٠
٨٤	١		٣	٤	٤	النسبة المئوية	

				•	•		
٨٨،٢ %	المعدل						
جيد جدا	البيان						

وشرحت النتيجة السابقة أن البطاقة الرباعية إيجابية ومقبولة لأن النتيجة حصلت على ٨٨،٢ % وهي على مستوى جيد جدا.

د- بيانات نتائج الاختبار وتحليلها

١- بيانات نتائج الاختبار

للحصول على المعرفة عن فعالية استخدام البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة، فتعرض الباحثة النتائج لكل الاختبارين القبلي والبعدي في الفصل الضابط والتجريبي.

الجدول ٤.٢٣

نتائج الاختبار القبلي للطلبة في المجموعة الضابطة

التقدير	النتيجة	المؤشرات				الأسماء	الرقم
		كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية	التغيير من الجملة الاسمية إلى	كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية	ترتيب الكلمات		

		مستعينا بالصور	الفعلية أو بالعكس	مستعينا بالاسم أو الفعل			
جيد	٧٥	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	أحمد فوزي	١
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	كلفين يردانيو	٢
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	ديكي فراستيو	٣
جيد	٧٠	٢٠	١٠	٢٠	٢٠	فطري ألفة	٤
متوسط	٦٥	١٠	١٥	٢٠	٢٠	جيجه فرموديتا	٥
جيد جدا	٨٠	١٠	٣٠	٢٠	٢٠	هدي سوسنطو	٦
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	إرما نور ديانا	٧
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	كسياتي	٨
جيد	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	لينا دوي	٩

جدا							
جيد	٧٠	١٠	٢٠	٢٠	٢٠	محمد مجاهد	١٠
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	محمد يوسف	١١
جيد	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	محمد راني	١٢
جدا							
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	مصطفى	١٣
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	نوفيا إندة	١٤
متوسط	٦٠	١٠	١٠	٢٠	٢٠	نور الفطاني	١٥
جيد	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	رزق دوي	١٦
جدا							
جيد	٧٠	١٠	٢٠	٢٠	٢٠	أحمد بجوس	١٧
جيد	٧٥	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	أحمد تري بونا	١٨
متوسط	٦٠	١٠	٢٠	١٠	٢٠	فني ليا	١٩
جيد	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	أم حبيبة	٢٠
جدا							
جيد	١٥٠٠	٣٣٥	٣٧٥	٣٩٠	٤٠٠	المجموع	

المعدل	٢٠	١٩,٥	١٨,٧٥	١٦,٧٥	٧٥
--------	----	------	-------	-------	----

فمن نتائج هذا الاختبار القبلي، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٧٥، معنى ذلك أن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في المستوى جيد. ومن هنا فإن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة (تكوين الجملة) بصفة عامة جيدة.

الجدول ٤.٢٤

نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	التقدير	النتيجة	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	-	-
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	٧	٣٥%
٣	جيد	٧٩-٧٠	١٠	٥٠%
٤	متوسط	٦٩-٦٠	٣	١٥%
٥	مقبول	٥٩-٥٠	-	-
٦	ضعيف	٤٩-٠	-	-
المجموعة			٢٠ طالبا	١٠٠%

وجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة الضابطة (١٥%) من عدد الطلبة في درجة متوسطة و(٥٠%) منهم في درجة جيدة و(٣٥%) منهم في درجة جيدة جدا.



الجدول ٤.٢٥

نتائج الاختبار القبلي للطلبة في المجموعة التجريبية

التقدير	النتيجة	المؤشرات				الأسماء	الرقم
		كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا	التغيير من الجملة الاسمية إلى الفعلية أو	كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا	ترتيب الكلمات		

		بالصور	بالعكس	أو الفعل			
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	أجوستين	١
متوسط	٦٠	٢٠	٢٠	١٠	١٠	أحمد جنيدي	٢
متوسط	٦٠	١٠	١٠	٢٠	٢٠	أحمد سيف	٣
جيد	٧٥	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	عندي حرموان	٤
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	أنطوك بدينطو	٥
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	سندي	٦
متوسط	٦٠	١٠	١٠	٢٠	٢٠	فاطمة نور	٧
جيد	٧٥	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	فطري عيني	٨
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	حسن تربّي	٩
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	عرفان	١٠

جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	محمد سنري	١١
جيد	٧٠	٢٠	٢٠	٢٠	١٠	محمد زين	١٢
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	ميو عملية	١٣
جيد	٧٥	١٥	٣٠	٢٠	٢٠	متي رحمة	١٤
جيد جدا	٨٠	٣٠	٣٠	١٠	١٠	نني وحينتي	١٥
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	نينن أرني	١٦
متوسط	٦٥	١٥	١٠	٢٠	٢٠	فنكي فطري	١٧
جيد	٧٠	١٠	٢٠	٢٠	٢٠	رما ميلي	١٨
جيد جدا	٨٠	١٠	٣٠	٢٠	٢٠	رزك رشيدة	١٩
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	رحمة الليلة	٢٠
جيد	١٤٨٥	٣٤٥	٣٩٠	٣٨٠	٣٧٠	المجموع	
	٧٤,٢٥	١٧,٢٥	١٩,٥	١٩	١٨,٥	المعدل	

فمن نتائج هذا الاختبار القبلي، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٧٤،٢٥، معنى ذلك أن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في المستوى جيد. ومن هنا فإن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة (تكوين الجملة) بصفة عامة جيدة.

الجدول ٤.٢٦

نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	التقدير	النتيجة	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	-	-
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	٧	٣٥%
٣	جيد	٧٩-٧٠	٩	٤٥%
٤	متوسط	٦٩-٦٠	٤	٢٠%
٥	مقبول	٥٩-٥٠	-	-
٦	ضعيف	٤٩-٠	-	-
المجموعة			٢٠ طالبا	١٠٠%

وجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة التجريبية (٢٠%) من عدد الطلبة في درجة متوسطة و(٤٥%) منهم في درجة جيدة و(٣٥%) منهم في درجة جيدة جدا.

الجدول ٤.٢٧

المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الرقم	التقدير	النتيجة	المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
			عدد الطالب	النسبة المئوية	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	-	-	-	-
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	٧	% ٣٥	٧	% ٣٥
٣	جيد	٧٩-٧٠	١٠	% ٥٠	٩	% ٤٥
٤	متوسط	٦٩-٦٠	٣	% ١٥	٤	% ٢٠
٥	مقبول	٥٩-٥٠	-	-	-	-
٦	ضعيف	٤٩-٠	-	-	-	-
المجموعة			٢٠ طالبا	%١٠٠	٢٠ طالبا	%١٠٠

إعتمادا على الجدول السابق يوجد أن ٣ طلاب من المجموعة الضابطة و ٤ طلاب من المجموعة التجريبية حصلوا على درجة متوسطة، ١٠ طلاب من المجموعة الضابطة و ٩ طلاب من المجموعة التجريبية حصلوا على درجة جيدة و ٧ طلاب من المجموعة الضابطة و ٧ طلاب من المجموعة التجريبية حصلوا على درجة جيدة جدا.

الجدول ٤.٢٨

نتائج الاختبار البعدي للطلبة في المجموعة الضابطة

الرقم	الأسماء	المؤشرات			
		ترتيب	كتابة	التغيير	كتابة

		الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالصور	من الجملة الاسمية إلى الفعلية أو بالعكس	الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالاسم أو الفعل	الكلمات		
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	أحمد فوزي	١
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	كلفين يردانيو	٢
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	ديكي فراستيو	٣
جيد	٧٠	٢٠	١٠	٢٠	٢٠	فطري ألفة	٤
متوسط	٦٥	١٠	١٥	٢٠	٢٠	جيجه فرموديتا	٥
جيد جدا	٨٠	١٠	٣٠	٢٠	٢٠	هدي سوسنطو	٦

جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	إرما نور ديانا	٧
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	كسياتي	٨
جيد جدا	٨٠	١٠	٣٠	٢٠	٢٠	لينا دوي	٩
جيد	٧٠	١٠	٢٠	٢٠	٢٠	محمد مجاهد	١٠
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	محمد يوسف	١١
جيد جدا	٨٠	١٠	٣٠	٢٠	٢٠	محمد راني	١٢
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	مصطفى	١٣
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	نوفيا إندة	١٤
متوسط	٦٠	١٠	١٠	٢٠	٢٠	نور الفطاني	١٥
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	رزق دوي	١٦
جيد	٧٥	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	أحمد بجوس	١٧
متوسط	٦٠	١٠	٢٠	١٠	٢٠	أحمد تري بونا	١٨
جيد	٧٥	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	فني ليا	١٩
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	أم حبيبة	٢٠

جيد	١٤٦٠	٢٩٥	٣٧٥	٣٩٠	٤٠٠	المجموع
	٧٣	١٤,٧٥	١٧,٥	١٩,٥	٢٠	المعدل

فمن نتائج هذا الاختبار البعدي، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٧٣، معنى ذلك أن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في المستوى جيد. ومن هنا فإن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة (تكوين الجملة) بصفة عامة جيدة.

الجدول ٤.٢٩

نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	التقدير	النتيجة	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	-	-
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	٦	٣٠%
٣	جيد	٧٩-٧٠	١١	٥٥%
٤	متوسط	٦٩-٦٠	٣	١٥%
٥	مقبول	٥٩-٥٠	-	-
٦	ضعيف	٤٩-٠	-	-
	المجموعة		٢٠ طالبا	١٠٠%

نظرا إلى الجدول السابق يوضح لنا أن (١٥%) من الطلبة حصلوا على درجة متوسطة و(٥٥%) منهم حصلوا على درجة جيدة و(٣٠%) منهم حصلوا على درجة جيدة جدا.



الجدول ٤.٣٠

نتائج الاختبار البعدي للطلبة في المجموعة التجريبية

التقدير	النتيجة	المؤشرات				الرقم
		ترتيب الكلمات	كتابة الجملة	التغيير من الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا	كتابة الجملة الاسمية أو الفعلية مستعينا بالاسم	

		بالصور	بالعكس	أو الفعل			
ممتاز	٩٠	٢٠	٣٠	٢٠	٢٠	أجوستين	١
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	أحمد جنيدي	٢
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	أحمد سيف	٣
جيد جدا	٨٥	١٥	٣٠	٢٠	٢٠	عندي حرموان	٤
جيد جدا	٨٥	١٥	٣٠	٢٠	٢٠	أنطوك بدينطو	٥
ممتاز	٩٠	٣٠	٢٠	٢٠	٢٠	سندي	٦
جيد	٧٠	١٠	٢٠	٢٠	٢٠	فاطمة نور	٧
جيد جدا	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	فطري عيني	٨
جيد جدا	٨٥	١٥	٣٠	٢٠	٢٠	حسن تربي	٩
جيد	٨٥	٣٠	١٥	٢٠	٢٠	عرفان	١٠

جدا							
ممتاز	٩٠	٢٠	٣٠	٢٠	٢٠	محمد سنري	١١
جيد	٨٠	٣٠	٣٠	١٠	١٠	محمد زين	١٢
جدا							
ممتاز	٩٠	٣٠	٣٠	٢٠	١٠	ميو عملية	١٣
جيد	٨٥	٣٠	١٥	٢٠	٢٠	متي رحمة	١٤
جدا							
ممتاز	٩٠	٢٠	٣٠	٢٠	٢٠	نني وجيني	١٥
جيد	٨٥	٢٠	٢٥	٢٠	٢٠	نينن أربي	١٦
جدا							
جيد	٧٥	١٥	٢٠	٢٠	٢٠	فنكي فطري	١٧
جيد	٨٠	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠	رما ميلي	١٨
جدا							
جيد	٨٥	١٥	٣٠	٢٠	٢٠	رزك رشيدة	١٩
جدا							
جيد	٨٥	١٥	٣٠	٢٠	٢٠	رحمة الليلة	٢٠
جدا							

المجموع	٣٨٠	٣٩٠	٥٠٥	٤٠٥	١٦٨٠	جيد
المعدل	١٩	١٩,٥	٢٥,٢٥	٢٠,٢٥	٨٤	جدا

فمن نتائج هذا الاختبار البعدي، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٨٤، معنى ذلك أن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة في المستوى جيد جدا. ومن هنا فإن قدرة الطلبة على مهارة الكتابة (تكوين الجملة) بصفة عامة جيدة جدا.

الجدول ٤.٣١

نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	التقدير	النتيجة	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	٥	٢٥%
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	١٢	٦٠%
٣	جيد	٧٩-٧٠	٣	١٥%
٤	متوسط	٦٩-٦٠	-	-
٥	مقبول	٥٩-٥٠	-	-
٦	ضعيف	٤٩-٠	-	-
المجموعة			٢٠ طالبا	١٠٠%

نظرا إلى الجدول السابق يوضح لنا أن (٣%) من الطلبة حصلوا على درجة جيدة و(٦٠%) منهم حصلوا على درجة جيدة جدا و(٢٥%) منهم حصلوا على درجة ممتازة.

الجدول ٤.٣٢

المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة		النتيجة	التقدير	الرقم
النسبة المئوية	عدد الطالب	النسبة المئوية	عدد الطالب			
٢٥ %	٥	-	-	١٠٠-٩٠	ممتاز	١
٦٠ %	١٢	٣٠ %	٦	٨٩-٨٠	جيد جدا	٢
١٥ %	٣	٥٥ %	١١	٧٩-٧٠	جيد	٣
-	-	٣ %	٣	٦٩-٦٠	متوسط	٤
-	-	-	-	٥٩-٥٠	مقبول	٥
-	-	-	-	٤٩-٠	ضعيف	٦
١٠٠ %	٢٠ طالبا	١٠٠ %	٢٠ طالبا	المجموعة		

إعتمادا على الجدول السابق يوجد أن ٣ طلاب من المجموعة الضابطة حصلوا على درجة متوسطة، ١١ طالبا من المجموعة الضابطة و ٣ طلاب من المجموعة التجريبية حصلوا على درجة جيدة و ٦ طلاب من المجموعة الضابطة و ١٢ طالبا من المجموعة التجريبية حصلوا على درجة جيدة جدا. و ٥ طلاب من المجموعة التجريبية حصلوا على درجة ممتازة.

قارنت الباحثة نتائج الطلبة للمجموعة الضابطة والتجريبية في الاختبارين القبلي والبعدي فيما يأتي:

الجدول ٤.٣٣

نتائج الطلبة في الاختبارين القبلي والبعدي

النتائج للفصل التجريبي		الأسماء للفصل التجريبي	النتائج للفصل الضابط		الأسماء للفصل الضابط	لرقم
بعدي	قبلي		البعدي	القبلي		
٩٠	٨٠	أجوستين	٧٥	٧٥	أحمد فوزي	١
٧٥	٦٠	أحمد جنيدي	٧٥	٧٥	كلفين يردانيو	٢
٨٠	٦٠	أحمد سيف	٨٠	٨٠	ديكي فراستيو	٣
٨٥	٧٥	عندي حرموان	٧٠	٧٠	فطري ألفة	٤
٨٥	٧٥	أنطوك بدينطو	٦٥	٦٥	جيجه فرموديتا	٥
٩٠	٨٠	سندي	٨٠	٨٠	هدي سوسنطو	٦
٧٠	٦٠	فاطمة نور	٧٥	٨٠	إرما نور	٧

					ديانا	
٨٠	٧٥	فطري عيني	٧٥	٧٥	كسياتي	٨
٨٥	٧٥	حسن تربى	٨٠	٨٠	لينا دوي	٩
٨٥	٨٠	عرفان	٧٠	٧٠	محمد مجاهد	١٠
٩٠	٧٥	محمد سنري	٧٥	٧٥	محمد يوسف	١١
٨٠	٧٠	محمد زين	٨٠	٨٠	محمد راني	١٢
٩٠	٨٠	ميو عملية	٧٥	٧٥	مصطفى	١٣
٨٥	٧٥	متي رحمة	٧٥	٧٥	نوفيا إندة	١٤
٩٠	٨٠	ني وجيني	٦٠	٦٠	نور الفطاني	١٥
٨٥	٨٠	نينن أرني	٨٠	٨٠	رزق دوي	١٦
٧٥	٦٥	فنكي فطرى	٧٥	٧٠	أحمد بجوس	١٧
٨٠	٧٠	رما ميلي	٦٠	٧٥	أحمد تري بونا	١٨
٨٥	٨٠	رزك رشيدة	٧٥	٦٠	فني ليا	١٩
٨٥	٧٥	رحمة الليلة	٨٠	٨٠	أم حبية	٢٠

الجدول ٤.٣٤

درجة الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطلبة	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أجوستين	٨٠	٩٠
٢	أحمد جنيدي	٦٠	٧٥
٣	أحمد سيف	٦٠	٨٠
٤	عندي حرموان	٧٥	٨٥
٥	أنطوك بدينطو	٧٥	٨٥
٦	سندي	٨٠	٩٠
٧	فاطمة نور	٦٠	٧٠
٨	فطري عيني	٧٥	٨٠
٩	حسن تربي	٧٥	٨٥

٨٥	٨٠	عرفان	١٠
٩٠	٧٥	محمد سنري	١١
٨٠	٧٠	محمد زين	١٢
٩٠	٨٠	ميو عملية	١٣
٨٥	٧٥	متي رحمة	١٤
٩٠	٨٠	نبي وجينتي	١٥
٨٥	٨٠	نينن أرني	١٦
٧٥	٦٥	فنكي فطرى	١٧
٨٠	٧٠	رما ميلي	١٨
٨٥	٨٠	رزك رشيدة	١٩
٨٥	٧٥	رحمة الليلة	٢٠

ومتوسط درجة المجموعة التجريبية في مهارة الكتابة هو:

$$٨٤ = \frac{٦٨٠}{٢٠} = \frac{\text{مجموعة النتائج للاختبار البعد}}{\text{عدد الدارسين في المجموعة التجريبية}}$$

هذه الدرجة (٨٤) تدل على أن كفاءة مهارة الكتابة لدى الطلبة في المجموعة

التجريبية "جيد جدا". هذا التقدير من الاختبار البعدي معتمدا على المعيار السابق.

الجدول ٤.٣٥

درجة الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء الطلبة	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أحمد فوزي	٧٥	٧٥
٢	كلفين يردانيو	٧٥	٧٥
٣	ديكي فراستيو	٨٠	٨٠
٤	فطري ألفة	٧٠	٧٠
٥	جيجه فرموديتا	٦٥	٦٥
٦	هدي سوسنطو	٨٠	٨٠
٧	إرما نور ديانا	٨٠	٧٥
٨	كسياتي	٧٥	٧٥
٩	لينا دوي	٨٠	٨٠
١٠	محمد مجاهد	٧٠	٧٠
١١	محمد يوسف	٧٥	٧٥
١٢	محمد راني	٨٠	٨٠
١٣	مصطفى	٧٥	٧٥
١٤	نوفيا إندة	٧٥	٧٥

٦٠	٦٠	نور الفطاني	١٥
٨٠	٨٠	رزق دوي	١٦
٧٥	٧٠	أحمد بجوس	١٧
٦٠	٧٥	أحمد تري بونا	١٨
٧٥	٦٠	فني ليا	١٩
٨٠	٨٠	أم حبيبة	٢٠

ومتوسط درجة المجموعة الضابطة في مهارة الكتابة، هو:

$$73 = \frac{1460}{20} = \frac{\text{مجموعة النتائج للاختبار البعدي}}{\text{عدد الدارسين في المجموعة الضابطة}}$$

هذه الدرجة (٧٣) تدل على أن كفاءة مهارة الكتابة لدى الطلبة في المجموعة الضابطة "جيد". هذا التقدير من الاختبار البعدي معتمدا على المعيار السابق. من الجدولين السابقين قد اتضح للباحثة درجة الطلبة في كل مجموعة في الاختبار القبلي والبعدي.

٢- تحليل وتفسير بيانات نتائج الاختبار

قد وصلت الباحثة إلى تحليل البيانات بتحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية والضابطة، وتحليل المقارنة بين هاتين المجموعتين كلاهما لنيل البيانات الصادقة.

وتتبع الباحثة في عملية التحليل الخطوات الآتية:

(أ) تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

لمعرفة التأثير بين المتغير التجريبي والتابع، حللت الباحثة نتيجة الاختبار

القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية والضابطة برعاية الخطوات الآتية:

(١) معرفة الفرق (مرسوم بعلامة D) بين نتيجة الاختبار القبلي (مرسوم بعلامة X) ونتيجة الاختبار البعدي (مرسوم بعلامة y) لكل مجموعة: $D = x - y$

(٢) جمع الفرق حتى ينتج $\sum D$

(٣) معرفة متوسط الفرق (مرسوم بعلامة MD) بالرمز:

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

(٤) ارتقاء درجة ثانية للفرق ثم تجمع حتى ينتج $\sum D^2$

(٥) معرفة الانحراف المعياري من الفرق (مرسوم بعلامة SDD) بالرمز:

$$SDD = \sqrt{\frac{\sum D^2 - (\sum D)^2}{N - 1}}$$

(٦) معرفة خطأ المعياري (*Standar Error*) من متوسط الفرق وهو $SEMD$ بالرمز:

$$SEMD = \frac{SDD}{\sqrt{N-1}}$$

(٧) معرفة t . باستخدام الرمز:

$$t = \frac{MD}{SEMD}$$

الجدول ٤.٣٦

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

D^2	الفرق ($D = x - y$)	الاختبار		الطلاب (N)
		القبلي (x)	البعدي (y)	
١٠٠	-١٠	٨٠	٩٠	١

۲۲۰	-۱۰	۷۰	۶.	۲
۴۰۰	-۲۰	۸۰	۶.	۳
۱۰۰	-۱.	۸۰	۷۰	۴
۱۰۰	-۱.	۸۰	۷۰	۵
۱۰۰	-۱.	۹.	۸.	۶
۱۰۰	-۱.	۷.	۶.	۷
۲۰	-۰	۸۰	۷۰	۸
۱۰۰	-۱.	۸۰	۷۰	۹
۲۰	-۰	۸۰	۸.	۱۰
۲۲۰	-۱۰	۹.	۷۰	۱۱
۱۰۰	-۱.	۸۰	۷۰	۱۲
۱۰۰	-۱.	۹.	۸.	۱۳
۱۰۰	-۱.	۸۰	۷۰	۱۴
۱۰۰	-۱.	۹.	۸.	۱۵
۲۰	-۰	۸۰	۸.	۱۶
۴۰۰	-۲۰	۷۰	۶۰	۱۷

١٠٠	-١٠	٨٠	٧٠	١٨
٢٥	-٥	٨٥	٨٠	١٩
١٠٠	-١٠	٨٥	٧٥	٢٠
$\sum D^2 =$ ٢٥٥٠	$\sum D =$ -٢١٠			
	MD = =٢٠ :-٢١٠ -١٠,٥			

من الجدول السابق اوضح للباحثة أن $\sum D^2 = 2550$ و $\sum D = -210$ و $MD = -10,5$ ، ثم حسب من الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned}
 SDD &= \sqrt{\frac{\sum D^2 - (\sum D)^2}{N - (N)}} \\
 SDD &= \sqrt{\frac{2550 - (-210)^2}{20 - 20}} \\
 &= \sqrt{127,5 - (-10,5)^2} \\
 &= \sqrt{127,5 - 110,25} \\
 &= \sqrt{17,25} \\
 &= 4,15
 \end{aligned}$$

ثم حساب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned}
 SEMD &= \frac{SDD}{\sqrt{N-1}} \\
 SEMD &= \frac{4,15}{\sqrt{20-1}}
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 &= \frac{٤,١٥}{\sqrt{١٩}} \\
 &= \frac{٤,١٥}{٤,٣٥} \\
 &= ٠,٩٥
 \end{aligned}$$

ثم حساب t_0 باستخدام الرمز:

$$\begin{aligned}
 t_0 &= \frac{MD}{SE MD} \\
 t_0 &= \frac{-١٠,٥}{٠,٩٥} \\
 &= ١١,٠٥
 \end{aligned}$$

(الملاحظة: إن علامة النقص (-) في العدد ليست علامة الحساب، وإنما هي علامة الفرق بين العددين).

من الحساب السابق قد وجدت الباحثة أن:

- متوسط الفرق (MD) بين الاختبار القبلي والبعدي هو ١٠,٥
- الانحراف المعياري (SDD) هو ٤,١٥
- الخطأ المعياري (SE MD) هو ٠,٩٥
- درجة تاء حساب (t_0) هو ١١,٠٥
- $df = N - 1$ بالرمز: $df = ٢٠ - ١ = ١٩$ ثم العدد ١٩ يرجع إلى درجة تاء t في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢,٠٩ وعند مستوى الدلالة ١% تدل على العدد ٢,٨٦. فعرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب t_0 أكبر من درجة تاء الجدول $(٢,٨٦ < ١١,٠٥ > ٢,٠٩)$.

اعتمادا على ذلك هناك فرق ظاهر بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية بعد تطبيق البطاقة الرباعية عليهم. وبعبارة أخرى أن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية بعد تطبيق البطاقة الرباعية فعال لترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة).

الجدول ٤.٣٧

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

D^2	الفرق ($D= x-y$)	الاختبار		الطلاب (N)
		البعدي (y)	القبلي (x)	
.	.	٧٥	٧٥	١
.	.	٧٥	٧٥	٢
.	.	٨٠	٨٠	٣
.	.	٧٠	٧٠	٤
.	.	٦٥	٦٥	٥
.	.	٨٠	٨٠	٦
٢٥	٥	٧٥	٨٠	٧
.	.	٧٥	٧٥	٨
.	.	٨٠	٨٠	٩
.	.	٧٠	٧٠	١٠
.	.	٧٥	٧٥	١١
.	.	٨٠	٨٠	١٢

.	.	٧٥	٧٥	١٣
.	.	٧٥	٧٥	١٤
.	.	٦٠	٦٠	١٥
.	.	٨٠	٨٠	١٦
٢٥	-٥	٧٥	٧٠	١٧
٢٢٥	١٥	٦٠	٧٥	١٨
٢٢٥	-١٥	٧٥	٦٠	١٩
.	.	٨٠	٨٠	٢٠
$\sum D^2 =$	$\sum D =$			
٥٠٠	.			
	MD=			
	٠ = ٢٠ : ٠			

من الجدول السابق اتضح للباحثة أن $\sum D = ٠$ و $\sum D^2 = ٥٠٠$ و $MD = ٠$ ، ثم
حسب من الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:

$$SDD = \sqrt{\frac{\sum D^2 - (\sum D)^2}{N - (N)}}$$

$$\begin{aligned}
 SDD &= \sqrt{\frac{0.00 \cdot (0)^2}{20} - \frac{0.00}{20}} \\
 &= \sqrt{0.00 - 0.00} \\
 &= \sqrt{0} \\
 &= 0
 \end{aligned}$$

ثم حساب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:

$$\begin{aligned}
 SEMD &= \frac{SDD}{\sqrt{N-1}} \\
 SEMD &= \frac{0}{\sqrt{20-1}} \\
 &= \frac{0}{\sqrt{19}} \\
 &= \frac{0}{4.35} \\
 &= 0.14
 \end{aligned}$$

ثم حساب t_0 باستخدام الرمز:

$$\begin{aligned}
 t_0 &= \frac{MD}{SE MD} \\
 t_0 &= \frac{0}{0.14} \\
 &= 0
 \end{aligned}$$

(الملاحظة: إن علامة النقص (-) في العدد ليست علامة الحساب، وإنما هي علامة الفرق بين العددين).

من الحساب السابق قد وجدت الباحثة أن:

- متوسط الفرق (MD) بين الاختبار القبلي والبعدي هو 0.
- الانحراف المعياري (SDD) هو 0.
- الخطأ المعياري (SE MD) هو 0.14.
- درجة تاء حساب (t_0) هو 0.

- $df = N - 1$ بالرمز: $df = 20 - 1 = 19$ ووجد أن $df = 20 - 1 = 19$ ثم العدد ١٩ يرجع إلى درجة تاء t في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة ٥٪ تدل على العدد ٢,٠٩ وعند مستوى الدلالة ١٪ تدل على العدد ٢,٨٦. فعرفت الباحثة أن درجة تاء الحساب t_0 أصغر من درجة تاء الجدول $(2,09 < 2,86)$.

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة ليس فيها الاختلاف بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة بدون استخدام البطاقة الرباعية. وبعبارة أخرى أن التعليم بدون استخدام البطاقة الرباعية لا يؤثر تأثيرا تفاعليا في تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة).

وهما دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي كما هي مرسومة في الجدول التالي:

الجدول ٤.٣٨

دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي

الاختباران القبلي والبعدي							الجموعه
درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة	د.ف (N -1)	قيمة ت (t_0)	الخطأ المعياري (SEM D)	الانحراف المعياري (SDD)	متوسط الفرق (MD)		
		١٩	١١,٠٠	٠,٩٥	٤,١٥	١,٠٥	التجريبية

٩			٥				
٢٤٠	٢٤٨٦	١٩	٠	١٤١٤	٥	٠	الضابطة
٩							

نظرا إلى نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من كل مجموعة قد اتضح للباحثة أن هناك فرقا ذا دلالة إحصائية من كل جهة حيث بلغت درجة تاء ١١,٠٥ للمجموعة التجريبية، هذا العدد أكبر من درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة ٥٪ و ١٪. ودرجة تاء ٠ للمجموعة الضابطة، وهذا العدد أصغر من درجة تاء في الجدول مستوى الدلالة ٥٪ و ١٪. وذلك لصالح درجات الطلبة في الاختبارين القبلي والبعدي في كل مجموعة، ولدلالة على أن البطاقة الرابعة المستخدمة في مجموعة تجريبية فعالة، وأن استخدام البطاقة الرابعة أحسن تأثيرا في ترقية مهارة الكتابة.

(ب) تحليل نتيجة الاختبار البعدي للحصول على المقارنة بين المجموعتين التجريبية والضابطة

في هذا التحليل اعتمدت الباحثة على نتيجة الاختبار البعدي وحدها، لأنها مقياس لمعرفة تأثير المتغير التجريبي في المجموعة التجريبية وتأثير المتغير التابع في المجموعة الضابطة. وقبل أن تحللها رسمت الباحثة علامة (X^١) للاختبار البعدي للمجموعة التجريبية وعلامة (X^٢) للاختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

ثم بدأت الباحثة بالتحليل كمايلي:

(١) معرفة متوسط X^١ بالرمز:

$$M_1 = \frac{\sum x_1}{N_1}$$

(٢) معرفة متوسط X^٢ بالرمز:

$$M_2 = \frac{\sum x_2}{N_2}$$

(٣) معرفة نتيجة X_1 بالرمز:

$$X_1 = x_1 - M_1$$

(٤) معرفة نتيجة X_2 بالرمز:

$$X_2 = x_2 - M_2$$

(٥) ارتقاء درجة ثانية X_1 ثم يجمع وينال

$$\sum x_1^2$$

(٦) ارتقاء درجة ثانية X_2 ثم يجمع وينال

$$\sum x_2^2$$

(٧) معرفة t_0 بالرمز:

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

الجدول ٤.٣٩

المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي من المجموعتين التجريبية والضابطة

الاختبار البعدي						
(x_2^2)	(x_1^2)	(x_2)	(x_1)	الضابطة (x_2)	التجريبية (x_1)	ط (N)
٤	٣٦	٢	٦	٧٥	٩٠	١
٤	٨١	٢	-٩	٧٥	٧٥	٢
٤٩	١٦	٧	-٤	٨٠	٨٠	٣
٩	١	-٣	١	٧٠	٨٥	٤

۱۶	۱	-۸	۱	۶۰	۸۰	۰
۴۹	۳۶	۷	۶	۸۰	۹۰	۶
۴	۱۹۶	۲	-۱۴	۷۰	۷۰	۷
۴	۱۶	۲	-۴	۷۰	۸۰	۸
۴۹	۱	۷	۱	۸۰	۸۰	۹
۹	۱	-۳	۱	۷۰	۸۰	۱۰
۴	۳۶	۲	۶	۷۰	۹۰	۱۱
۴۹	۱۶	۷	-۴	۸۰	۸۰	۱۲
۴	۳۶	۲	۶	۷۰	۹۰	۱۳
۴	۱	۲	۱	۷۰	۸۰	۱۴
۱۶۹	۳۶	-۱۳	۶	۶۰	۹۰	۱۰
۴۹	۱	۷	۱	۸۰	۸۰	۱۶
۴	۱	۲	۱	۷۰	۷۰	۱۷
۱۶۹	۱۶	-۱۳	-۴	۶۰	۸۰	۱۸
۴	۱	۲	۱	۷۰	۸۰	۱۹
۴۹	۱	۷	۱	۸۰	۸۰	۲۰

$\sum x_2^2 =$	$\sum x_1^2 =$	$\sum X_2 =$	$\sum X_1 =$	$\sum X_2 =$	$\sum X_1 =$	$N =$
٧٠٢	٥٢٧	٢٠	٠	١٤٦٠	١٦٨٠	٢٠

من الجدول السابق ظهر للباحثة أن $\sum X_1 = 1680$ و $\sum X_2 = 1460$ و $\sum x_1^2 = 527$ و $\sum x_2^2 = 702$

$$\sum x_1^2 = 527 \text{ و } \sum x_2^2 = 702 \text{ و } N = 20.$$

ثم حساب المتوسط من كل مجموعة وحصل على العدد التالي:

$$M_1 = \frac{\sum x_1}{N_1}$$

$$M_1 = \frac{1680}{20}$$

$$= 84$$

$$M_2 = \frac{\sum x_2}{N_2}$$

$$M_2 = \frac{1460}{20}$$

$$= 73$$

ثم حساب t بالرمز:

$$M_1 - M_2$$

$$t. = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{n_1 + n_2}{n_1 n_2}\right)}}$$

$$t. = \frac{84 - 73}{\sqrt{\left(\frac{(1680 + 1460)}{(20 + 20 - 2)}\right) \left(\frac{20 + 20}{20 \cdot 20}\right)}}$$

$$t. = \frac{11}{\sqrt{\left(\frac{1229}{38}\right) \left(\frac{40}{400}\right)}}$$

$$t. = \frac{11}{\sqrt{32,34 \times 0,1}}$$

$$t. = \frac{11}{\sqrt{3,234}}$$

$$t_0 = \frac{11}{1,79}$$

$$t_0 = 6,14$$

من الحساب السابق قد حصلت الباحثة على المتوسط من المجموعة التجريبية (M^1) هو ٨٤ والمتوسط من المجموعة الضابطة (M^2) هو ٧٣ ودرجة تاء (t_0) هو ٦,١٤. ثم حسبت الباحثة df بالرمز: $df = (N^1 + N^2) - 2$ وحصلت على $df = (20 + 20) - 2 = 38$ ثم هذا العدد ٣٨ يرجع إلى قيمة t الموجودة في الجدول. وقد اتضح أن درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة ٥٪ تدل ٢,٠٣ وعند مستوى الدلالة ١٪ تدل ٢,٧٢. فعرفت الباحثة أن درجة تاء حساب (t_0) أكبر من درجة تاء t في الجدول: ($2,72 < 6,14 > 2,03$).

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة عرفنا أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة بعد تجريب البطاقة الرباعية. وبعبارة أخرى أن استخدام البطاقة الرباعية فعال وأحسن تأثيرا في ترقية مهارة الكتابة.

المبحث الخامس: فعالية البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة

لمعرفة فعالية البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة لدى الطلبة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج، قامت الباحثة البحث التجريبي في الصف الثالث "ب" واستخدمت الباحثة الاختبار والاستبانة والملاحظة لقياس نجاح تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية.

أ- المقياس من نتائج الاختبار

من نتائج الاختبار القبلي قبل تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية ونتائج الاختبار البعدي بعد تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية للفصل التجريبي هناك فرق كثير، كما في الجدول:

الجدول ٤.٤٠

الفرق من نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	الفصل	المجموعة التجريبية
	الاختبار	
١-	الاختبار القبلي	٧٤،٢٥
٢-	الاختبار البعدي	٨٤
	الارتفاع	٩،٧٥

تأسيسا على الجدول السابق أن نتيجة تجريب في الاختبار ٩،٧٥، وذلك تدل على ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة (خاصة تكوين الجملة) حينما استخدموا البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة. وتجريب هذا البحث قدمت الباحثة فرضية البحث، أن استخدام البطاقة الرباعية المصممة فعال أو غير فعال في ترقية مهارة الكتابة. ولتصديقها تستعمل المعيار التالي:

- ١- إذا كانت درجة تاء حساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفروض العملية مقبولة، وهذا يعني أن استخدام البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة فعال.
- ٢- وإذا كانت درجة تاء حساب أصغر من درجة تاء الجدول أو متساويين فالفرض الصفر مقبول، وهذا يعني أن استخدام البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة غير فعال.

إعتمادا على النتائج المحصولة والقواعد لاختبار الفرض السابق وجدت الباحثة أن درجة تاء حساب في هذا البحث (٦،١٤) أكبر من درجة تاء جدول على مستوى ٥% (٢،٠٣) ومن درجة تاء الجدول على مستوى ١% (٢،٧٢). فعرفنا أن الفروض العملية مقبولة والفرض الصفر مرفوض، وهذا يشير إلى أن استخدام البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة) فعال.

ب- المقياس من نتائج الإستبانة

وأما نتيجة إستبانة الطلبة تدل على مستوى جيد جدا (إيجابي) حينما استخدموا البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة وهي ٨٨،٢%. وأما نتيجة إستبانة خبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية تدل على مستوى جيد جدا (إيجابي) وهي ٨٨،٣%.

وتلخص الباحثة أن فعالية البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة لدى الطلبة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج وخبراء الوسائل التعليمية وتعليم اللغة العربية ذي معنى *significant*.

ج- المقياس من نتائج الملاحظة

ونتيجة الملاحظة مأخوذة من عملية الملاحظة في أثناء تعليم مهارة الكتابة باستخدام البطاقة الرباعية في المجموعة التجريبية. وهذه النتيجة على مستوى جيد جدا وهي ٨٣،٨%. وهذه تدل على أن الطلبة يشعرون بسرور ولهم الحماسة وهم يستطيعون تكوين الجملة الاسمية والفعلية بعد استخدام البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتائج البحث

بناء على عرض البيانات السابقة وتحليلها عن تصميم البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج فنتائج البحث كما يلي:

- ١- البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة) تم إنتاجها تتكون من:
 - (أ) دليل استخدام البطاقة الرباعية باللغة العربية والإندونيسية.
 - (ب) ٣٢ بطاقة وهي تنقسم إلى ٨ موضوعات (٤ موضوعات لتكوين الجملة الاسمية و ٤ موضوعات الأخرى لتكوين الجملة الفعلية)
 - (ج) لكل موضوع ٤ بطاقات التي تكتب فيها ٤ كلمات وصورة واحدة متعلقة بالكلمة الموجودة في الجملة.
- ٢- إن البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة في مدرسة سونان كالي جوغو المتوسطة الإسلامية مالانج فعالة بطريقة البحث التجريبي في الصف الثالث "ب". واستخدمت الباحثة الملاحظة، الاستبانة والاختبار لقياس نجاح تعليم مهارة الكتابة (تكوين الجملة) باستخدام البطاقة الرباعية.
 - (أ) اعتمادا على نتائج الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط والتجريبي، إن البطاقة الرباعية في تعليم مهارة الكتابة فعال لترقية مهارة الكتابة (تكوين الجملة). وتصل هذه إلى درجة المستوى المعنوي ٦،١٤.
 - (ب) ونتيجة إستجابات الطلبة عن البطاقة الرباعية في ترقية مهارة الكتابة على المستوى جيد جدا (إيجابي) وهو ٨٨،٢ %.

(ج) ونتيجة الملاحظة في أثناء عملية التعليم باستخدام البطاقة الرباعية تدل على

المستوى جيد جدا (إيجابي) وهي ٨٣،٨%

ب- التوصيات

بناء على العرض والبيانات السابقة تقدمت الباحثة التوصيات التالية:

- ١- ينبغي على المدرسة التي تريد أن تنمي اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة وعلى معلمها أن يستخدموا الوسائل التعليمية المتنوعة والجذابة مع أن تلك الوسيلة بسيطة ورخيصة، حتى يكون التعليم مريحا ويحصل الطلبة على كفاءة جيدة في اللغة العربية لاسيما في مهارة الكتابة وتكوين الجملة التي هي إحدى المهارات في تعلم اللغة العربية.
- ٢- وينبغي على معلمي اللغة العربية أن يطبقوا الوسائل التعليمية في مهارة الكتابة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة كتابة اللغة العربية.
- ٣- أن يكثر المدرس من تدريب الطلبة على الكتابة وممارستها باستخدام البطاقة الرباعية.
- ٤- ترجى الباحثة أن تكون نتائج البحث مفيدة للقراء من الذين يهتمون كثيرا باللغة العربية وتعليمها في المدرسة لأن في هذا البحث جربت الباحثة إنتاج الوسيلة التعليمية البسيطة (البطاقة) لتعليم مهارة الكتابة.

ج- المقترحات

بناء على نتائج البحث تقدم الباحثة المقترحات التالية:

- ١- إن هذا البحث يهتم بالبطاقة الرباعية وترجو الباحثة أن تواصل هذا البحث في أوجه أوسع من البطاقات التعليمية الأخرى.
- ٢- إن هذا البحث التجريبي قام في المرحلة المتوسطة وترجو الباحثة أن يتم مثل هذا البحث في المرحلة الابتدائية (المبتدئين).

٣- إن هذا البحث يركز في مهارة الكتابة وترجو الباحثة أن يتم الاهتمام بالمهارات الأخر غير الكتابة ، مثل مهارة القراءة وغيرها.



قائمة المصادر والمراجع

المصادر

- ١- القرآن الكريم، ٩٦ (سورة العلق)
- ٢- كشف الخفاء، الشبكة الدولية، الجزء الأول
- ٣- إبراهيم أنيس وآخرون. المعجم الوسيط. الطبعة الثانية. القاهرة. ١٩٧٢م
- ٤- لويس مألوف. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق. ٢٠٠٠م
- ٥- محمد إبراهيم عبادة. معجم مصطلحات النحو والصرف والعروض والقافية. القاهرة: مكتبة الآداب. ٢٠٠١م
- ٦- Depdiknas. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta. ١٩٩٧.

المراجع العربية

- ٧- إبراهيم عبادة. الجملة العربية دراسة لغوية نحوية الأسكندرية: دار المعارف. ١٩٨٤م
- ٨- إمام أسرارى. الوسائل المعينات في تعليم العربية. مالانج: ايكيب. ١٩٩٥م
- ٩- بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليمية التعليمية إعدادها وطرق استخدامها. بيروت: دار إحياء العلوم. ١٩٨٦م
- ١٠- جمال بن عبد العزيز الشرهان. الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم. الرياض. ٢٠٠١م
- ١١- رشدي أحمد طعيمة. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٨م
- ١٢- _____ تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه مصر: إيسسكو. ١٩٨٩م

- ١٣- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان: كن متخصصا. الرياض: العربية للجميع.
٢٠٠٩م
- ١٤- عبد المجيد سيد أحمد منصر. سيكولوجية الوسائل التعليمية. الرياض: دار
المعارف. ١٩٨٣م
- ١٥- علي الحديدي. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكتاب
العربي.
- ١٦- عمر الصديق عبد الله. تعليم اللغة للناطقين بغيرها. الخرطوم: الدار العالمية.
٢٠٠٨م
- ١٧- فتح الموجود. مدخل إلى تدريس اللغة العربية ملخص ابن أبي بكر. متارام:
مؤسسة المتر. ٢٠٠٩م
- ١٨- فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ. المرجع في تعليم اللغة العربية من
النظرية إلى التطبيق. القاهرة: مكتبة وهبة. ٢٠٠٣م
- ١٩- صالح بن حمد العساف. المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية. الرياض:
مكتبة العبيكان. ٢٠٠٠م
- ٢٠- محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح.
٢٠٠٠م
- ٢١- محمد لبيب النجحي. البحث العلمي أصوله ومناهجه. القاهرة: عالم الكتب.
١٩٨٣م
- ٢٢- محمد يوسف الديب. إنتاج الوسائل التعليمية البصرية للمعلمين. الكويت.
١٩٨٥م
- ٢٣- محمود إسماعيل صيني. المعينات البصرية في تعليم اللغة. الرياض: جامعة الملك
سعود. ١٩٨٣م

٢٤- محمود إسماعيل صيني وآخرون. دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية. الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج.

١٩٩١م

٢٥- محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. جامعة أم القرى. ١٩٨٥م

٢٦- منذر الضامن. أساس البحث العلمي. كلية التربية جامعة السلطان. قابوس. ٢٠٠٧م

٢٧- ناصف مصطفى عبد العزيز. دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية. الرياض: مكتب التربية العربي. ١٩٩١م

البحوث العلمية

٢٩- أم صافية. فعالية استخدام "البطاقات الومضية" و "البطاقات الملثمة" في ضمن "الألعاب اللغوية" لتنمية مهارة القراءة (بالتطبيق على مدرسة سوريابوانا المتوسطة الإسلامية والمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مالانج). كليات الدراسات العليا. قسم تعليم اللغة العربية. الماجستير. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ٢٠١١م.

٣٠- عارف الرحمن حكيم. تصميم وسيلة دائرة القواعد وفعاليتها في ترقية مهارة الكتابة. (دراسة تجريبية في مدرسة هداية المتدئين المتوسطة الإسلامية بمالانج). كليات الدراسات العليا. قسم تعليم اللغة العربية. الماجستير. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ٢٠١٠م.

٣١- نور عارف الدين. استخدام بطاقة التكملة في تعليم مهارة القراءة (بالتطبيق على مدرسة ياسفوري الثانوية الإسلامية

مالانج). كليات الدراسات العليا. قسم تعليم اللغة العربية. الماجستير. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحزمية بمالانج. ٢٠١٠م.

٣٢- يوصي. تعليم اللغة العربية باستخدام بطاقة جانيوس (*Jenius*) (بحث إجرائي صفّي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ببونتيناك). كليات الدراسات العليا. قسم تعليم اللغة العربية. الماجستير. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحزمية بمالانج. ٢٠٠٨م.

المراجع الأجنبية

- ٣٣- Ainin, Prof. Dr. Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Hilal Pustaka. Surabaya. ٢٠١٠.
- ٣٤- Arikunto, Suharsimi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Bumi Aksara. Jakarta. ٢٠٠٢.
- ٣٥- _____ . *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Rineka Cipta. Jakarta. ١٩٩٨.
- ٣٦- AR, Syamsuddin. Prof. DR. M.S Dan DR. Vismaia S. Damaianti, M.Pd. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. PT. Remaja Rosdakarya. Bandung. ٢٠٠٧.
- ٣٧- Arsyad, Prof. Dr. Azhar. *Media Pembelajaran*. Raja Grafindo Persada. Jakarta. ١٩٩٧
- ٣٨- Asnawir, Prof. Dr. H. Dan Drs. M. Basyiruddin Usman, M.Pd. *Media Pembelajaran*. Ciputat Pers. Jakarta. ٢٠٠٢.
- ٣٩- Baihaqi, Q. *Gaul Jadul Biar Memble Asal Kece*. Gagas Media. Jakarta. ٢٠٠٩
- ٤٠- Basuki, A. Risqi. *Lebih Paham Negara Asean Dengan Kartu Kuartet (Inovasi Pembelajaran SD)*. Jawa Pos. ٢٠٠٩
- ٤١- Djiwandono, M. Soenardji. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. ITB. Bandung. ١٩٩٦.

- ξϒ-Hamalik, Oemar. Dr. *Media Pendidikan*. PT. Citra Adiya Bakti. Bandung. 1994
- ξϓ-Hamid, H. M. Abdul, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi Dan Media*. UIN-Malang Press. Malang. 2008
- ξξ- Iskandar, Dr. *Metodologi Penelitian Pendidikan Dan Sosial (Kuantitatif Dan Kualitatif)*. Gaung Persada Press. Jakarta. 2009.
- ξο-Mahmudah, Umi, M.A Dan Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd. *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN Press. Malang. 2008.
- ξϔ-Nasution, S. Prof. DR. M.A. *Metode Research (Penelitian Ilmiah)*. Bumi Aksara. Jakarta. 2007.
- ξϕ-NN. *Panduan Praktis SPSS Untuk Pengolahan Data Statistik*. Andi Offset. Yogyakarta. 2009.
- ξϘ-Purwanto, Mpd. *Metodologi Penelitian Kuantitatif Untuk Psikologi Dan Pendidikan*. Pustaka Pelajar. Yogyakarta. 2010.
- ξϙ-Rahardjo, Prof. Dr. Mudjia. *Pengantar Penelitian Bahasa*. Cendekia Paramulya. Malang. 2002
- οο-Setyosari, Prof. Dr. Punaji. *Metode Penelitian Pendidikan Dan Pengembangan*. Prenada Media Group. Jakarta. 2010.
- ο1-Sudijono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*. PT. Raja Grafindo Persada. Jakarta. 1987.
- ο2-Sugiono, Prof.Dr. *Metode Penelitian Kuantitatif Dan R & D*. Alfabata. Bandung. 2009
- ο3-Sudjana, Nana. *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Remaja Rosdakarya. Bandung. 2004
- ο4-Sukardi. Prof. Ph.D. *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Dan Praktiknya*. PT Bumi Aksara. Jakarta. 2007
- οο-PDF: *Pembelajaran Menulis Karangan Deskriptif Dan Media Permainan Kartu Kwartet*. Tanpa Nama. Diambil pada 18 Mei 2011